

VYHODNOTENIE VOLEBNÉHO OBDOBIA ROKOV 2006 - 2010 S VÝSLEDKAMI NAŠEJ SPOLOČNEJ PRÁCE



TVRDOŠÍN

NOVINY OBČANOV OKRESNÉHO MESTA TVRDOŠÍN

November 2010

ročník XXV

číslo 10-11



Svätý Michal archanjel,
bráň nás v boji, proti zlosti
a úkladom diablovým,
buď nám ochranou.
Pokorne prosíme:
Nech ho zavrátí Boh.
A ty, knieža vojska
nebeského, mocou božskou
zažeň do pekla Satanaša
a iných zlých duchov,
ktorí sa na skazu duší
po našom meste potulujú.

V sobotu 27. novembra 2010 v čase od 7⁰⁰ do 20⁰⁰ hod. budeme voliť poslancov mestského zastupiteľstva a primátora mesta

Pozývame všetkých občanov-voličov na tieto komunálne voľby,
v ktorých máte možnosť rozhodnúť o ďalšom smerovaní nášho mesta

Hodnotenie jedným dychom i pre vaše posúdenie

Vážení spoluobčania,
záver volebného obdobia je
vždy dôvodom, ale aj potrebou
jeho zhodnotenia.

Robím to rád, pretože s
pocitom uspokojenia môžem po-
vedať, že to bolo tentokrát aj v
čase hospodárskej krízy, nielen
veľmi náročné, ale i mimoriadne
úspešné obdobie, ktoré sa dotýka
fungovania našej mestskej verej-
nej správy i nových predsavzatí,
nových investícií odzrkad-
ľujúce celkový rozvoj nášho
mesta.

Pred štyrmi rokmi sme si
spolu s mestským zastupiteľ-
stvom stanovili ciele, ktoré
v tom čase sice boli reálne,
no dnes s odstupom času
vidíme, že naša práca bola o
oveľa väčšom rozmere.

Zo súčasného hodnote-
nia je vidieť, že sa nám ich
podarilo nielen naplniť, ale
najmä vysoko prekročiť v
mnohých ukazovateľoch,
ktoré sa odzrkadlili v tom,
že sme naše mesto doviedli
k jeho zaradeniu do ino-
vračného pólu rastu miest
Slovenska, ktoré do budúceho
obdobia získali na Slovensku pre
svoj rozvoj perspektívu, a najmä
„zelenú“ k napredovaniu.

Toto obdobie bolo úspešné
aj preto, že pre mnohé mestá a
obce na Slovensku vstupom do
Európskej únie vznikla možnosť
čerpať prostriedky z eurofondov
na znižovanie regionálnych roz-
dielov v porovnaní so západnou
Európou. Vznikla tak ohromná
šanca aj pre naše mesto, pre jeho
rozvoj, ktorý by sa nedal zabez-
pečiť z vlastných zdrojov, respektí-
ve zo zdrojov, ktoré vytvárajú
daňovi poplatníci nášho mesta.

My sme túto možnosť pochopili
ako výzvu, pretože v budúcnosti
sa táto možnosť v takom rozsahu
už určite nezopakuje a tomu sme
podriadili našu filozofiu i činnosť
v našom meste. Napriek tomu,
že sme nezvyšovali personálne
kapacity v mestskom úrade, poda-
rilo sa nám dosiahnuť také dobré
výsledky, aké nedosiahlo žiadne
veľkou porovnateľné mesto v
rámci Slovenska.

nasmerované do všetkých častí
nášho mesta, včetně rozvoja mest-
skej časti Oravíc.

Smelo a s čistým svedomím
môžem konštatovať, že počas
všetkých uplynulých rokov hos-
podárime dobre, mestský rozpo-
čet je každoročne vyrovnaný bez
akéhokoľvek deficitu, nemáme
žiadne dlhy, či záväzky a kaž-
dý rok hospodárime s kladným
výsledkom i úsporou pre ďalšie

dzať všetky činnosti a aktivity,
ktoré sa realizovali v uplynulých
štyroch rokoch už aj preto, že
by to bol dlhý zoznam hodnôt,
ktoré posunuli naše mesto me-
dzi trvale rozvíjajúci sa región,
lebo to bude uvedené ako zhod-
notenie uplynulého obdobia na
inom mieste týchto hodnotiacich
novín. Mnohé investície, ktoré
sme priniesli do nášho mesta,
sú už ukončené, iné sa realizujú
a ďalšie sme pripravili tak, že sú
finančne zazmluvnené a sú pred
začatím realizácie.

V nastupujúcom období po-
čítame s ich kontinuitou, pokračo-
vaním v záujme moderného
imidžu mesta, zlepšováním
podmienok pre našu mládež,
vytváraním nových pracovných
miest, skvalitňovaním sociál-
nych a iných služieb, čistotou a
bezpečnosťou mesta, či vytváraním
príjemného domova pre Vás
všetkých, vážení spoluobčania.

Za úspech pokladám tiež
to, že sa naše mesto dostalo do
povedomia celého Slovenska,
navštívili ho viaceré významné
zahraničné osobnosti, vládni a
štátni predstavitelia, na radnici
sa uskutočnili mnohé rokovania
s ministrami, predstaviteľmi
parlamentu, Národnej diaľničnej
spoločnosti, Slovenskej správy
ciest, ale i partnerskými mestami
zo zahraničia.

Okrem iných pozitívnych
správ sa naše mesto stalo zná-
mym aj v celosvetovom meradle
tým, že sa nám podarilo náš
zachránený drevený kostolík
doviesť do takého stavu, že bol
zapísaný medzi najznámejšie
kultúrne pamiatky sveta, ktoré
sú uvádzané v Zozname svetov-
ého dedičstva UNESCO.

Pre mňa je rozhodujúce, že
naše mesto sa sústavné mení k
lepšiemu, ako aj to, že to hovorí
nielen absolútna väčšina spolu-
občanov, ale, že to vnímajú aj
návštevníci, ktorí prichádzajú
do nášho mesta. Myslím si, že
odmenou za naše úsilie je spo-
kojnosť absolútny väčšiny našich
spoluobčanov, ako aj tá skutoč-
nosť, že sa nám v tomto úsilí
postupne darí to aj naplňať, ale
tiež to, že nás to stále zaväzuje
a najmä poháňa stále dopredu.

Preto aj touto cestou, milí
spoluobčania, by som sa Vám
všetkým chcel poďakovať, ktorí
už dlhodobo, a najmä pri voľ-
bách mi prejavujete dôveru, za
každé milé a povzbudivé slovo
pri osobných stretnutiach, za
každý priateľský úsmev i uzná-
livý pohľad.

Dakujem Vám za všetko, ďa-
kujem Vám za modlitby, ďaku-
jem Vám za to, že Vám môžem
byť nápomocný, i za to, že Vám
môžem slúžiť.

S úctou

Ing. Ivan Šaško



Mestské zastupiteľstvo podporovalo vedenie mesta pri naplnení všetkých
cieľov rozvoja mesta. Na snímke poslanci zľava: Ján Gonda, Veronika
Leppová, Jozef Pafčo, Erik Gandi, Ján Jelenčík ml., Vlasta Jančeková,
Martin Záborský, Ján Jelenčík st., Ivan Šaško, Milan Kováč, Jozef Be-
lopotočan, Anna Medvecká, Daniel Kacír a Stanislav Fukas.

No neboli to len finančné zdroje
z európskych fondov, pretože sme
využívali aj iné granty, či finančné
možnosti jednotlivých minister-
stiev, ale aj aktuálne možnosti
nórskych fondov, respektíve zdro-
jov cezhraničnej spolupráce najmä
s Poľskom. Podarilo sa naplniť a
prekročiť naše ciele, ktoré sme
si stanovili v závere roku 2006,
kde najmä účinnou a aktívnou
podporou mestského zastupiteľ-
stva, pracovníkov mesta, ale tiež
niektorých našich spoluobčanov
pracujúcich na ministerstvách
sme získali pre naše mesto veľké
finančné prostriedky, ktoré boli

roky. Dlhodobou dobrou finanč-
nou politikou môžeme v tomto
období zvládnuť aj spolufinanco-
vanie veľkých investičných akcií
a neriešime to, ako niektoré mestá
zadlžovaním budúcich generácií.

Pred niekoľkými týždňami sme
hodnotili, že do nášho mesta prišlo,
alebo je zazmluvnené viac ako 500
mil. eur finančných zdrojov.

Stavíme, opravujeme, rekon-
štruujeme podľa možnosti a sta-
novených priorít z vlastných, ale aj
iných možností investorov, ktorých
sme priťahli do nášho mesta.

Na tomto mieste nechcem uvá-

V tomto čase očakávania,
nech srdce naše láskou pookreje,
nech nás šťastie, zdravie hreje.
Majme pre blízkych otvorenú náruč,
nájdime si k sebe ten správny kľúč.

Pozvanie

Vážení a milí spoluobčania,
prijmite srdečné pozvanie
do športovej haly
v sobotu 4. decembra o 14⁰⁰
na už tradičný a neopakovateľný
SVIATOK PRÍBUZNOSTI



Chceme sa znova všetci stretnúť v tomto predvianočnom čase už vo sviatočnej atmosfére,
aby sme precítili ten neopakovateľný pocit spolupatričnosti, ktorý bude obohatený kultúr-
nym programom, skromným občerstvením i darčekom pre každého prítomného.

Dobrý počin nášho mesta vo forme finančného darčeka, ktorý vedenie mesta dokázalo kaž-
doročne zabezpečiť pre seniorov nad 65 rokov a invalidných dôchodcov už od roku 1990 po
dvadsiatykrát, vám bude tak, ako po minulé roky, doručený v týždni od 29. 11. do 4. 12. 2010.

Posila v slove

Koľko je krásy v tom, kto má rád
úsmev ho krásli, Kristu je brat.
No koľko hnsu však zažije
kto chůtky svoje obdivuje.
Hnus, či krásu, voľ si sám!
Boha v blížnom objíam.
Keď mám rád, keď máš rád,
voľ si sám, voľ si sám!
Nik nemá silu zo mňa si vziať,
tie krásne chvíle, v ktorých mám rád.
Vo mne ich tvorí Boh s blížnym tak,
že láska nás troch, to je: mať rád.



Život – nikto z nás si ho nevybral. Čo naň povedať? Vďaka a či
načo mi ho dal? Žit' neznamená, iba narodiť sa, žit' je čosi tak úžas-
né a krásne, čo nemôžu vyjadriť riadky žiadnej básne. Život – to je
zázrak, na ktorý sme si zvykli. Stalo sa nám všedným, normálnym,
samozrejým, ba často až nudným a podla nás zbytočným. Život,
to musí nami burcovať, hľadať mu náplň – inak bolo skutočne zby-
točné nám ho dať. Čo znamená žit'? Koho sa na to opýtať? Citím, že
nemôžem, nesmiem v nečinnosti stáť.

Július Chalupa

Na prospech nás aj našich susedov

Slávnostným prestrihnutím pásky 24. septembra pred
kultúrnym strediskom sa dostal projekt Tatry nás spája-
jú, a nedelia – garancia trvalého rozvoja mesta Tvrdosín
a gminy Kościelisko takmer do záverečnej fázy.



Uplynulo už 23
rokov, kedy bolo postave-
né naše mestské kultúrne
stredisko. V priebehu rokov

dobrý vzťah s wójtom gmi-
ny Kościelisko Bohdanom
Pitoňom, ale aj poslancami
oboch zastupiteľstiev, nás
utvrdili v tom, že spoločný
projekt musíme napísať. Jeho
úspešné dovŕšenie nám dáva



Z otvorenia plenerovej scény v Kościelisku.

prebiehali menšie, či väčšie
opravy, no najrozsiahlejšej
rekonštrukcie sa mu dostalo
až v súčasnosti.

„Keďže máme rozbehnu-
tých množstvo investičných
akcií, vedel som, že vlastnými
silami nedokážeme urobiť ta-
kúto rozsiahlu opravu, preto
sme svoje sily sústredili na
hľadanie možností, kde tieto
peniaze získať. Našli sme ich
v programe cezhraničnej spo-
lupráce Poľsko – Slovenská
republika. Náš nadštandartne

príležitosť, keď môžeme
hovoriť o hodinách strávených
pri práci nad našim
projektom i hodinách,
strávených s poľským
partnerom.

Keď sme v marci minulého
roka dostali správu, že sme
uspeli, bola moja radosť o to
väčšia, pretože počas môjho
funkčného obdobia vo veda-
ní mesta som tento kultúrny
dom dal postaviť a s veľkou
radosťou sme ho v decembri
1987 prestrihnutím pásky
dali do užívania občanom
nášho mesta. Som rád, že s
odstupom rokov som zno-
va mohol prispieť, aby náš
kultúrny dom vyhovoval
(Pokračovanie na 2. str.)

Na prospech nás aj našich susedov

(Dokončenie z 1. str.) požiadavkám dnešnej doby,“ zhodnotil projekt primátor.

Mestské kultúrne stredisko získalo nový moderný imidž, stalo sa miestom, ktoré vie pokryť kultúrne požiadavky jeho užívateľov a návštevníkov. Opravená bola strecha, vymenené okná a ústredné kúrenie, čím sa splnila požiadavka znížovania energetickej náročnosti. Celá budova bola zateplená, zrekonštruované boli sociálne zariadenia, upravená fasáda.

Zmodernizované boli všetky miestnosti, ktoré môžu byť využívané záujmovými skupinami a všetkými občanmi mesta. Upravené boli priestory okolo budovy, vybudovali sa nové parkovacie miesta. Je osadená pamätná tabuľa, ktorá symbolizuje cezhraničnú spoluprácu dvoch miest a finančnú pomoc Európskej únie.

Otvorenie zrekonštruovaného kultúrneho domu prebehlo

za aktívnej účasti predstaviteľov partnerskej gminy. Aby bola zdôraznená vážnosť tohto slávnostného aktu, otvorenie bolo zakomponované



do atmosféry Dní mesta s bohatým kultúrnym programom a Michalského jarmoku.

Na javisku i mimo neho zneli poľské piesne v podaní folkovej skupiny Krywań, folklórneho súboru z Kościeliska popri známých sloven-

ských a oravských hudobných skupinách a pripravená bola výstava tradičného a súčasného výtvarného umenia z celej gminy. Podujatím sa tak naplnili požiadavky na rozširovanie vzájomnej spolupráce a spoznávanie svojich kultúr.

Otvorením kultúrneho domu sa projekt dostal takmer do finálnej fázy. Pred nami sú ešte stretnutia žia-



kov našich základných škôl so žiakmi z Kościeliska, Dianizsa, a Wittowa a spoločné stretnutie pri celkovom ukončení

projektu, ktoré je naplánované na marec budúceho roku. Za všetko vypovedajú slová predsedu rady gminy Kościelisko Władysława Długosza, ktoré povedal na Michalskom námestí: „Ďakujem predovšetkým primátorovi Ivanovi Šaškovi za jeho osobný vklad, ale aj všetkým za prácu pri spoločnom projekte, ktorý sme zrealizovali na poľskej a slovenskej strane a ktorý rozšíri možnosti kultúrneho využitia u nás v Poľsku a u vás na Slovensku, predovšetkým zástupkyňi primátora Vlaste Jančekovej za veľký prínos a angažovanie sa, tiež Stanisławe Czubernat-ekonomke Gminy Kościelisko. Pán primátor, verím, že naša spolupráca bude naďalej pokračovať v rôznych projektoch a jej efektom bude zlepšenie života pre našich spoluobčanov. Ďakujeme za pohostinnosť, akej sa nám tu vždy dostáva, za priateľskosť, srdečnosť a doterajšiu spoluprácu. Prajem občanom Tvrdošína, aby ste si dobre zvolili pri tohtoročných komunálnych voľbách. Mám nádej, že to bude opäť váš doterajší primátor a že bude vaše mesto viesť tak, ako doteraz.“

Nové možnosti spolupráce

V Rabke sa 23. septembra uskutočnilo slávnostné podpísanie zmluvy medzi mestom Rabka – Zdrój z Poľska a mestom Tvrdošín o realizácii mikroprojektov cezhraničnej spolupráce, ktoré budú spolufinancované z fondov EÚ. V mestskom magistráte v

projekt: „Podpora miestnej ekonomiky a cezhraničného obchodu“. Partnerom v realizácii projektov je aj združenie „Rabkon“.

Projekt má umožniť nadviazanie obchodných kontaktov firiem z Poľska a Slovenska s podobným zameraním. Bude vy-



Rabke sa stretli primátory Ewa Przybyło a Ivan Šaško. Stretnutie prebiehalo v príjemnej priateľskej atmosfére. Rozhovory sa týkali plánov vzájomnej propagácie miest po oboch stranách hranice a tiež spoločných aktivít, ktoré budú mať vplyv na zvýšenie dynamiky rozvoja turizmu a cezhraničného obchodu.

Obe mestá sa zaviazali v najbližšej budúcnosti zrealizovať

daný bulletin „Kompéndium cezhraničného obchodu“, obsahujúci databázu firiem. Počas trhov budú vytvorené konzultačné body, kde budú môcť podnikatelia získať informácie z oblasti záväzných predpisov a procedúr. Spolupráca medzi mestami Rabka a Tvrdošín má spropagovať nielen mestá po oboch stranách hranice ale má napomôcť k zvýšeniu hospodárskeho rastu mikroregiónov.

Za novými poznatkami a skúsenosťami

Priateľské stretnutie v Tvrdošine a prehliadka jeho okolia vzbudili u Francúzov záujem o bližšiu spoluprácu so samosprávou, školami a podnikateľmi. Thomas Boulard, zástupca primátora a zástupca medzinárodnej spolupráce to deklaruje v liste, ktorý primátor obdržal v týchto dňoch:

Pán primátor, drahý priateľ, bolo mi veľkou radosťou a potešením, že sme sa mohli stretnúť v rámci našej projektovej spolupráce.

Ďakujem Vám úprimne a srdečne za pohostinnosť, ktorej sa nám dostalo a ktorá zostane zapísaná v našich spomienkach.

Plodné diskusie a návšteva Vášho krásneho mesta sú možnosťou spolupráce s mestom Tvrdošín.

Bude mi skutočnou radosťou ak Vás budem môcť v budúcom roku privítať v Divione spolu s vojom gminy Kościeliska Bohdanom Pitoňom, kde by sme chceli pokračovať v našich bohatých výmenách a chceme posunúť viac naše úvahy na eventuálnu spoluprácu, ktorá môže byť ďalším medzníkom našej politickej spolupráce.

V očakávaní budúceho stretnutia prijmite, pán primátor môj priateľský pozdrav.

Thomas Boulard

Prvé kroky tých najmenších vedú na radnicu



Pravidelne jedenkrát za štvrtrok vedenie mesta pozýva rodičov so svojimi ratolestami na radnicu, aby spoločne prežili radosť nad novým občanom nášho mesta.

V slávnostnej atmosfére plného emócií a niekedy aj detského plaču sa rodičia zapisujú do pamätnej knihy mesta, ktorá navždy uchová pre nového občana túto spolupatričnú udalosť a najmä hrdosť k nášmu mestu. Pri tejto príležitosti rodičia na tento pamätný deň obdržia hodnotnú, ale aj potrebnú knihu pre výchovu dieťaťa, spolu s patričným finančným darčekom, na ktorý každoročne pamätá aj rozpočet nášho mesta.

Spolu pre región - spolu pre občana



V dňoch 15. - 16. októbra toho roku za účasti poslanca pána Dutku a jeho spolupracovníkov u nás uskutočnilo pracovné stretnutie na témy ktoré sú aktuálne v našich samosprávach.

Spolupráca výborov poľského Sejmu a Národnej rady SR prešla zásluhou jeho predstaviteľov do osobných priateľstiev, ktoré môžu byť na prospech regiónov miest Limanowej a Tvrdošína.

Poslanec sejmu a predseda výboru pre regionálny rozvoj Poľska Bronisław Dutka pochádzajúci z Limanowej a primátor Ivan Šaško ešte ako poslanec NR SR a podpredseda Výboru pre verejnú správu a regionálny rozvoj boli tí, ktorí aktívne prispievali k vzájomným kontaktom.

Okrem viacerých spoločných

aktivít a najmä očakávanej pomoci poslanca B. Dutku pri ďalších nami podaných cezhraničných projektoch osobitne spolupracujeme aj v rámci projektu „Spolu pre región“ so zástupcami regiónu Limanowa na konkrétnych úlohách pri zlepšovaní podmienok samosprávy s využívaním možností, ktoré nám ponúka Európska únia aj prostredníctvom eurofondov.

Je len na škodu, že naše mesto už nemá svojho zástupcu v slovenskom parlamente, kedy by tie možnosti mohli byť ešte intenzívnejšie.

Od dreveného plota po nové moderné centrum mesta

Práce na námestí idú podľa časového harmonogramu, ľudia a stroje denne pracujú a s maj-

zhrmažďovanie ľudí, konanie rôznych kultúrno-spoločenských podujatí, príležitostných jarmo-



strovskou chirurgiou menia park a námestie na jeden pekný celok, ktorý po jeho dokončení bude istotne pýchou nášho mesta.

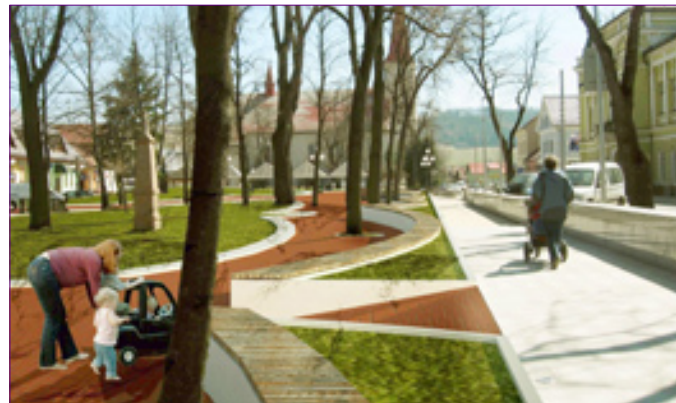
V parku a v centre sa pokladá prírodný kameň, štiepaná žula, ktorá má dlhšiu životnosť, čo bude pôsobiť estetickjšie, čím centrum mesta a tým aj námestie postupne dostáva i historický nádych. Otvorením celého priestoru sa vytvoril jeden veľký kompaktný celok, ktorý už nebude rozdelený žiadnym múrom.

Odstránené budú bariéry, celé územie bude prepojené do jedného harmonického verejného priestoru. Architekt ho koncipoval s cieľom verejno-spoločenského využitia a zároveň s oddychovo-relaxačnou funkciou. Verejno-spoločenské využitie je podporené návrhom veľkého pódia, priestraného priestoru pre

kov, vianočných osláv a podobne. Návrh druhej časti v maximálnej miere zohľadňuje existujúce stromy, ktoré vytvárajú jedinečnú atmosféru mestského parku v centre mesta.

Obnovené Trojičné námestie sa stane reprezentatívnym a príjemným miestom nielen pre nás všetkých, ale aj pre návštevníkov nášho mesta.

Aj touto cestou vedenie mesta prosí občanov o trpezlivosť pri prebiehajúcich prácach až po úplné dokončenie diela. Keďže ide aj o náročné zemné práce spojené s novými rozvodmi elektriny, verejného osvetlenia, či kamerového systému, sa do týchto činností musia častokrát doplniť navyše práce najmä v súvislosti s prekrytím potoka, či iné nepredvídateľné danosti okolo kostola.



Ostáva iba veriť, že naše centrum mesta, ktoré sa mení každým dňom, bude po dokončení úspešne vyhodnotené nielen ako projekt roka v rámci slovenských architektov, ale že toto dielo ako aj myšlienku tejto realizácie oceňia aj občania nášho mesta.

Už teraz sa tešíme na úplné ukončenie diela, ktoré po realizácii prác sa zaskvie v plnej

krásy až na jar budúceho roka, keď zakvitnú stromy a záhony všetky svetlá, keď bude fungovať fontána, či keď zakvitne pri kostole jazierko dotvorené lavičkami, či celkovým mobiliárom v parku, či na ďalších miestach námestia, kde si určite všetci radi posedíme a až potom toto všetko zhodnotíme.

Učitelia na radnici

V priestoroch radnice 28. októbra privítal primátor mesta učiteľov základných škôl z Lotyšska, Španielska, Česka, Slovenska a Slovenska, ktorí sú zapojení do medzinárodného programu Comenius. Primátor prítomným učiteľom v krátkosti predstavil mesto, jeho históriu, naše školy a živo sa zaujímal o uvedený pro-

jekt. Garantom prvého stretnutia bola ZŠ Štefana Šmálíka a jej riaditeľ Dušan Šoltés nám povedal pár slov o projekte.



„Projekt má pomôcť žiakom získať prehľad o Európe, spoznať jednotlivé štáty, ich kultúru a samozrejme rozvíjať ich

krajiny si vylosujú rozprávku, ktorú budú pretvárať na svoj projekt do ktorého bude zapojených vyše stovky žiakov. Školy budú medzi sebou spolupracovať a konečným výsledkom bude spoločný produkt žiakov v tlačenej podobe.“

PODARILO SA ZREALIZOVAŤ TO, ČO NAJVIAC POTREBOVALO NAŠE MESTO

Z hľadiska investičných akcií môžeme volebné obdobie zhodnotiť ako mimoriadne úspešné, ktoré výrazne prispelo k rozvoju mesta. Mestský úrad inicioval vypracovanie a realizáciu záväzného strategického dokumentu „Uzemný plán Mesta Tvrdošín“, ktorý rieši rozvoj mesta do roku 2020 s výhľadom na ďalšie obdobie a „Plán hospodárskeho a sociálneho rozvoja“, ktorý je spracovaný do roku 2015. Obe dokumenty sa stali základným článkom pre rozvoj mesta pre najbližšie obdobie. Vypracovanie týchto dokumentov umožnilo nášmu mestu nielen čerpať prostriedky z eurofondov a ďalších podporných programov ale aj realizovať ciele a plány obsiahnuté v týchto dokumentoch.

Vytvárame podmienky pre šťastný domov

Mesto vyvíja značné úsilie na to, aby sa zlepšila kvalita života našich občanov vo všetkých oblastiach formou podávania projektov. Na základe projektov

sa však v posledných rokoch výstavba bytových domov na Slovensku stlmila, niektoré projekty sa zastavili. Aj napriek tejto zložitej finančnej situácii

bola vypísaná ministerstvom výstavby SR, ako pilotný a zatiaľ prvý projekt tohoto druhu výstavby, ktorého lokalita po dohode z vtedajším ministrom bola určená do nášho mesta. Na projekte sa podieľala skupina odborníkov zo stavebnej fakulty v Bratislave, ktorá zadala podmienky pre vypracovanie architektonickej štúdie aj projektu pre stavebné povolenie, ktorý bol potom realizovaný Ing. arch. Marendiakom zo spoločnosti Proma s.r.o. v Žiline. Ak sa experiment v praxi osvedčí, začne sa stavať tento typ bytových domov a podobných v ďalších častiach Slovenska. Nachádza sa na Oravskom nábreží a možno ho nazvať aj dom budúcnosti. Kľúčom od bytov v novopostavenom

nízkoenergetickom bytovom dome boli odovzdané obyvateľom do užívania v septembri. A čo je dôležité, pilotný projekt

Na svete je jedna reč, ktorej všetci rozumejú. Je to jazyk nadšenia, vecí urobených s láskou a chuťou, s túžbou dosiahnuť to, o čom snívame alebo čomu veríme.

tohto domu bol financovaný zo štátneho rozpočtu a mesto v konečnom dôsledku nemuselo tento projekt financovať zo svojho rozpočtu, bytovka povýšila majetok mesta a spokojní sú najmä tí, ktorí v tomto bytovom



dome už bývajú.

Bytová výstavba v našom meste má zelenú už viac rokov, o čom svedčia aj ďalšie postavené bytovky na sídlisku Medvedzie. V roku 2008 v lokalite nad priemyslovkou mesto nájomníkom odovzdalo do užívania „Bytový dom - 27 bytových jednotiek“ spolu s technickou vybavenosťou o celkovom stavebnom náklade cca

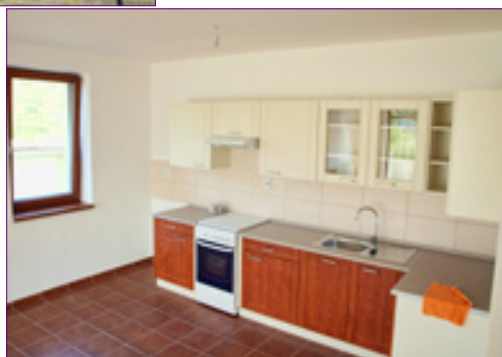
32 mil. Ďalšia bytovka pri ZŠ Márie Medveckej v roku 2006 potešila 24 rodín a v roku 2004 postavilo mesto pri „Bielom dome“ bytovku pre 16 rodín. Ak načrieme ešte hlbšie do pamäte, tak to boli ďalšie byty, ktoré sme v uplynulom období postavili a dali do užívania najmä mladým rodinám nášho mesta, ktorým sa tam určite dobré nazývajú.



činnosti bolo spracovaných desiatky projektov a rôznych žiadostí, ktoré pomáhajú mestu zabezpečiť jeho rozvoj do takmer všetkých oblastí s minimálnym dopadom na mestský rozpočet. Vedenie mesta má vytvorenú konkrétnu predstavu o smerovaní mesta, o jeho prioritách, potrebách a záujmoch občanov a jednou z týchto oblastí, ktorej sa venuje tiež patričnou pozornosťou, je bytová výstavba.

Vplyvom hospodárskej krízy

v samospráve miest a obcí na Slovensku sa nášmu mestu darilo. V bytovej výstavbe sa môžeme pochváliť prvou unikátnou nízkoenergetickou bytovkou, ktorej úloha na realizáciu



Takto sú vybavené byty na Oravskom nábreží.

Podporu má aj individuálna bytová výstavba

V lokalite Pod Žiarcom boli urobené inžinierske siete. Stavba bola realizovaná v rámci poskytnutia podpory formou dotácie z „Environmentálneho fondu“ vo výške 44 148 eur. Bolo vybudované 157 m splaškovej kanalizácie a 156 m verejného vodovodu. Tu mesto zrealizovalo štyri stavebné objekty, splaškovú kanalizáciu v dĺžke 289 metrov, kanalizačné prípojky po hranicu pozemkov jednotlivých rodinných domov, dažďovú kanalizáciu v dĺžke 210 m, verejný vodovod v dĺžke 228 m a verejné osvetlenie. Miestna komunikácia bola zrekonštruovaná a na časti tejto ulice bol položený nový asfaltový koberec. Pre obyvateľov Pod Žiarcom bola vybudovaná vzdušná VN prípojka v dĺžke 320



m, zemná v dĺžke 87 m, NN zemné uličné elektrické rozvody s RIS v dĺžke 639 m a trafostanica.

V súčasnosti sa vytvárajú podmienky pre ďalšie lokality individuálnej výstavby na Brezinách a v Medvedzí.

Pre novú výstavbu rodinných domov boli najmä v Medvedzí vybudované nová kanalizácia a vodo-

vod spolu s prístupovými cestami. Pre zabezpečenie podmienok pred bytovou výstavbou je zo strany mesta venovaná trvalá pozornosť, najmä v projektovej príprave štúdií zástavby, projektovej prípravy technickej vybavenosti, ale tiež rozširovaniu inžinierskych sietí či už v rámci zahusťovania IBV resp. riešenie rôznych preluk v rámci mesta.

To, že sa podarilo presadiť tento projekt si ceníme o to viac, pretože uchádzačov o výstavbu nových domovov dôchodcov z celého Slovenska bolo viac ako 500 a úspešných iba 30. Medzi nimi aj Tvrdošín. Podľa podpísanej zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku nám bolo schválených 1 619 210 eur (50 mil. korún).

Dom sociálnych služieb bude určený pre zdravotnícke a sociálne zariadenie, v ktorom bude ubytovaných 60 seniorov odkázaných na pomoc inej osoby, prestárlí občania, ktorí nemajú kde bývať alebo nemajú nikoho, kto by sa o nich staral. Ďalším pozitívom je, že v tomto zariadení sociálnych služieb sa vytvorí cca 18 pracovných miest.

Samozrejme, že dôležité bolo získať peniaze, ale aj pozemok, na ktorom sa bude stavať uvedené zariadenie a ten patril štátu. Aj to sa podarilo doviest' do úspešného konca a namiesto zdevastovaného ihriska tu bude stáť Domov sociálnych služieb „SENIOR“, do ktorého, i keď ešte nestojí, na mestský úrad už prichádzajú prvé žiadosti. Podľa demografických štúdií populácia starne a takéto zariadenie nám v našom meste už teraz chýbalo.

Bolo to potrebné domyslieť, pripraviť pre občanov mesta, najmä pre tých, čo to potrebujú a budú potrebovať. Pre tých starších, ktorí majú rodinné domy to až taká potreba nie je, horšie sú na tom ľudia zo sídliska ale tiež

jesene svojho života najviac očakávajú, či od svojich najbližších, ale častokrát aj od nás, ktorí sme sa podujali slúžiť ľuďom.

Vedenie mesta, ktoré sa sociálnym otázkam a tým aj riešeniu potrieb týchto občanov venuje



takí, ktorí ostávajú osamote. Pre mňa je dôležité to, že máme schválené finančné prostriedky z eurofondov a z mestského rozpočtu vieme zabezpečiť 5% spolufinancovanie. V súčasnom období prebieha proces verejného obstarávania, ktoré keď bude ukončené, hneď chceme začať s výstavbou.

Vedenie mesta spolu s mestským zastupiteľstvom každoročne prehodnocuje priority, ktoré sú pre občanov nášho mesta dôležité. K prioritám každého a tým aj nášho mesta musia patriť občania, ktorí to vo svojom živote najviac potrebujú, ktorí to i v čase

podľa najlepšieho vedomia i svedomia, no tiež podľa danosti, či možností, ktoré boli doteraz v našom meste vytvorené dokazuje svoje konanie aj týmto počínaním vytvárať tejto skupine ľudí čo najlepšie podmienky k životu. Dokazuje to tiež každodennou starostlivosťou, či rôznymi formami pomoci, že starší, ale aj sociálne odkázaní spoluobčania nie sú nám ľahostajní a aj pripravený stánok „Senior“ je toho tým najlepším dôkazom, kde po jeho dokončení prinesie určite veľa radosti tým, čo tam budú pobývať, ale aj veľa spokojnosti ich rodinám.

Trvalá starostlivosť o miestne komunikácie a chodníky, ale aj o rozširovanie parkovacích plôch najmä na sídlisku

Mesto spravuje 62 km ciest a chodníkov a má trvalý záujem, aby ich postupne opravovalo a udržalo v dobrom stave. V roku 2007 bol dobudovaný chodník pre peších okolo štátnej cesty od objektu lekárne k budove Oravskej vodárenskej spoločnosti spolu s terénnou a sadovou úpravou.

Dobudovaná bola jednosmerka na Trojičnom námestí pri parku a komunikácie okolo štátnej cesty bol zrekonštruovaný chodník pred SPŠ, kde pôvodný asfaltový chodník bol nahradený chodníkom zo zámkovkej dlažby, boli položené nové obrubníky a súčasne vyasfaltovaný hlavný príjazd ku SPŠ. Prebehla úplná rekonštrukcia pešej zóny Pod Velingom, miestnej komunikácie od „Božej muky“ k železničnému priecestiu pri píle. Na sídlisku boli opravené chodníky a spevnené plochy pri bytovkách č. 48, 49, zdravotnom

stredisku Tvrdošín, cintoríne v Medvedzí a iné.

O rok neskôr prišli na rad chodníky na oboch stranách Vojtaššákovvej ulice s osadením nových stĺpov verejného



osvetlenia a upravené celé okolie pred poštou v Tvrdošine. Práce pokračovali opravou chodníka v smere od Tesca od autobusových zastávok na sídlisku Medvedzie smerom do Krásnej Hôrky.

V rámci tejto rekonštruk-

cie sa vyriešilo aj odvodnenie priľahlého svahu, čím sa odstránilo vytekanie vody na chodník a na štátnu cestu. Ďalším bol chodník pre peších od bytovky č. 5 k ZŠ M.

Medveckej. V rámci stavby „Rekonštrukcia vodovodu ulica Farská“, ktorá zahŕňala výmenu potrubia verejného vodovodu, bol zrekonštruovaný aj chodník.

Čiastočne boli v tomto roku zrekonštruované miestne ko-

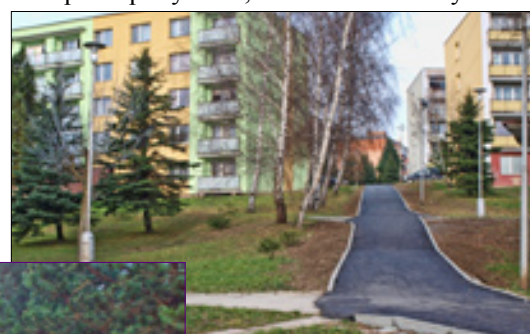
munikácie - položené asfaltové koberce v Krásnej Hôrke smerom k firme Obrinčák, v Medvedzí prepoj medzi Hríbikmi a Družstevnou ulicou. Vybudovaním parkovacích a odstavných plôch na sídlisku pri obytných domoch č. 8 a č. 9 sa podstatne vyriešil problém s parkovaním. Na Skalke v Medvedzí, kde v minulom období bol postavený prístre-

šok na slávanie svätých omši, sa toho roku upravilo okolie, t.j. vyložil sa prístupový chodník zámkovou dlažbou a zhotovila sa spevnená asfaltová plocha pre veriacich.



Nový chodník, verejné osvetlenie a rozšírenie parkoviska pri bytovke č. 19.

Každý rok vynaloží mesto nemalé prostriedky na obnovu, rekonštrukciu a výstavbu



miestnych komunikácií, parkovísk a chodníkov. Medzi tieto aktivity patrí výstavka výtlkov (preasfaltovaním, postrekom), rekonštrukcia chodníkov, úprava a rekonštrukcia miestnych komunikácií, parkovísk (pri bytovke č. 3, 5, 44, 43, v Krásnej Hôrke, ul. Družstevná v Medvedzí, ul. Školská, ul. SNP a iné).

Mesto venuje trvalú pozornosť údržbe zelene, drevín, parkov.

V rokoch 2006 - 2010 prišli do nášho mesta investície o finančnej hodnote viac ako 560 miliónov korún

Okrem projektov a získaných financií priamo pre naše mesto vo výške 400 501 520 Sk, čo je 13 294 215 eur sme mali v tomto období rozhodujúci podiel pri schvaľovaní projektov a dotácií aj iným štátnym inštitúciám, ako aj Žilinskému samosprávnemu kraju, nášmu Urbáru či ďalšie projekty, ktoré sa realizovali na území nášho mesta.

Bolí to : Regulácia rieky Oravica v Oraviciach 54 mil. Sk, Náučno - turistický chodník v Oraviciach 10 mil. Sk, Cesty v Oraviciach 10 mil. Sk, Gymnázium Tvrdošín 24 mil. Sk, Pošta Medvedzie 30 mil. Sk, Domov sociálnych služieb 30 mil. Sk, Ihrisko s umelou trávou pri SPŠ 2 mil. Sk.

Okrem ďalších aktivít pri získavaní finančných prostriedkov sa vedenie mesta aktívne podieľalo na pomoci našim bytovým správam pri zatepľovaní bytoviek sídliska Medvedzie. V krátkosti, a najmä iba heslovite a v tabuľke uvádzame oblasti, do ktorých prišla pomoc nášmu mestu a aké finančné čiastky sme získali.

ROK 2007 - PRVÝ VOLEBNÝ ROK SME SA ROZBEHLI

Na investičné akcie sme získali 11 967 414 Sk a na neinvestičné akcie 668 228 Sk:

Výstavba bytového domu 24 b.j. - Medvedzie - 2 925 256 Sk, Výstavba technickej vybavenosti k 24 b. j. Medvedzie - 539 357,70 Sk, Výstavba technickej vybavenosti k 20 rodinným domom - 2 082 800 Sk, Prekrytie potoka Hlíšnik - riešenie mimoriadnej situácie - 3 420 000 Sk, Rekonštrukcia sociálnych zariadení ZŠ M.



Medveckej - havarijné školské stavby - 3 000 000 Sk, Príspevok na vypracovanie PHSR a ÚP mesta Tvrdošín - 175 227,50 Sk, Individuálne potreby obce - oprava budovy MŠ 2, oprava budovy MsÚ, oprava budovy ZŠ Medvedzie - 320 000 Sk, Zdravie v školách 2007 - pre ZŠ Medvedzie - 70 000 Sk, Folklorne Oravice - 40 000 Sk, Enviroprojekt 2007 - Utopí sa naše mesto v odpade - pre ZŠ Medvedzie - 63 000 Sk.

ROK 2008 - STRATEGICKÉ DOKUMENTY URČILI SMER ROZVOJA

Na investičné akcie sme získali 22 068 134,72 Sk a na neinvestičné akcie 2 102 823 Sk

Výstavba nájomných bytov 27 b.j. - 8 410 900 Sk, Výstavba 27 b.j. - nájomné byty - 220 000 Sk, Rozšírenie kanalizácie a vodovodu Medvedzie časť I. - 8 000 000 Sk,

Plynofikácia materskej školy Krásna Hôrka - 700 000 Sk, Eurofondy - Úrad vlády SR - Vybudovanie infraštruktúry vodného hospodárstva v mestskej časti Oravice - 637 234,72 Sk.

NFP na vypracovanie PHSR a ÚP mesta Tvrdošín - 1 552 822,50 Sk, Modernější a kvalitnejší kamerový monitoring v meste - 600 000 Sk, Dotvorenie pamiatkovej zóny mesta Tvrdošín pamätníkom J. M. Hurbana - realizácia pamätníka J. M. Hurbana - 500 000 Sk,

Jazykové laboratória pre ZŠ Medvedzie - 250 000 Sk, Otvorená škola žiakom, rodičom i verejnosti - 250 000 Sk,

Folklorne Oravice 2008 - 30 000 Sk, Vytvárame krásu z dreva - 20 000 Sk,

ROK 2009 - PRICHÁDZAJÚ VELKÉ INVESTÍCIE

Na investičné akcie sme získali 4 509 318,35 eur (135 847

714,07 Sk) a na neinvestičné akcie 74 122 eur (2 232 999,37 Sk):

Vybudovanie infraštruktúry vodného hospodárstva v Oraviciach - 1 754 446,00 eur,

Ministerstvo ŽP SR: Zakrytie a rekultivácia skládky NNO Tvrdošín - Jurčov Laz - 937 609,47



eur, Eurofondy: Úrad vlády SR - Norský finančný mechanizmus: Zníženie energetickej náročnosti verejného osvetlenia - 320 157,08 eur, MV a RR SR - operačný program ROP Rekonštrukcia a dostavba objektu hasičskej stanice - 4.2 Infraštruktúra nekomerčných záchranných služieb - 276 904,74 eur,

Vybudovanie infraštruktúry vodného hospodárstva v Oraviciach - Vodovod - 200 000 eur,

Rozšírenie kanalizácie a vodovodu ul. Školská - 85 939 eur, Ministerstvo ŽP SR: Zakrytie a rekultivácia skládky NNO Tvrdošín - Jurčov Laz - 3 752,57 eur, Výstavba nájomných bytov - Nízkoenergetický bytový dom 6 b.j. - 271 886,09 eur, Poľsko - Slovenská republika Program cezhraničnej spolupráce 2007 - 2013 Modernizácia MsKS - 414 871,00 eur. Riešenie havarijnej situácie v ZŠ M. Medveckej - stavebné úpravy strešnej konštrukcie - 60 000 eur,

Inžinierske siete IBV Pod Žiarcom - 44 147,97 eur, Rekonštrukcia a modernizácia mestského úradu Tvrdošín - 54 220 eur, Rekonštrukcia a modernizácia obvodného zdravotného strediska - 48 600 eur, Obnova národnej kultúrnej pamiatky - dreveného kostola Všetkých svätých v Tvrdošine s dotvorením jeho areálu - 51 624 eur, Zníženie kriminality na sídlisku Medvedzie formou monitoringu - 10 000 eur, Rekonštrukcia a modernizácia budovy mestského úradu - 13 277,00 eur, Akvizícia kníh do mestskej knižnice Tvrdošín - 1 500 eur, Skvalitnenie služieb v mestskej knižnici Medvedzie - 1 045 eur, Elektronizácia a revitalizácia



zariadení školského stravovania 2009 - SJ pri ZŠ Medvedzie - 7 000 eur, Elektronizácia a revitalizácia materských škôl 2009 - MŠ Medvedzie - 3 300 eur, Športové triedy - 17 260 eur, Zdravie v školách - Robme to pre naše zdravie - pre ZŠ Medvedzie - 2 600 eur, Elektronizácia a revitalizácia školských knižnic 2009 - pre ZŠ Medvedzie - 3 300 eur,

ROK 2010 - REALIZUJÚ SA VELKÉ PROJEKTY, PRIPRAVU- JÚ SA NOVÉ

Na investičné akcie sme získali 7 314 638,14 eur (220360784,39 Sk) a na neinvestičné akcie 3 850 eur (115 985,1 Sk):

Ministerstvo ŽP SR - Zberný dvor Tvrdošín - 2 086 349,79 eur, MV a RR SR - operačný program ROP - Novostavba domova sociálnych služieb SENIOR Tvrdošín - zvýšenie kvality a kapacity sociálnych služieb pre dospelých 2.1 Infraštruktúra sociálnych služieb, sociálnoprávnej ochrany a sociálnej kurately - 1 619 200 eur, Eurofondy: Ministerstvo ŽP SR - Zmena palivovej základne v objekte kultúrneho spoločenského centra v Tvrdošine Ochrana ovzdušia a minimalizácia nepriaznivých vplyvov zmena klímy - 456 606,22 eur,

MV a RR SR - operačný program ROP - Revitalizácia centra mesta - 1 320 000 eur,

MV a RR SR - operačný program ROP - Rekonštrukcia a modernizácia ZŠ M. Medveckej k zníženiu energetickej náročnosti 1.1 Infraštruktúra vzdelávania - 1 125 163,22 eur,

MV a RR SR - operačný program ROP - Rekonštrukcia a modernizácia MŠ Tvrdošín - Medvedzie 1.1 Infraštruktúra vzdelávania - 707 318,91 eur, Aktualizácia knižného fondu v mestskej knižnici v Tvrdošine - 1 250 eur, Pod Osobitou znie spev a oživa tanec - 800 eur,

Folklorne Oravice - 500 eur, Ukáž svoj talent a buď STAR - šanca pre mladých - 800 eur,

Folklorne Oravice - 500 eur. Okrem týchto projektov a zís-

kaných finančných prostriedkov, na ktoré bolo treba vypracovať nekonečné množstvo žiadostí, veľké množstvo realizačných projektov, či rôznych sprievodných dokumentov s nespočítaným množstvom rôznych vyjadrovaní, či konzultačných rokovaní to boli ďalšie finančné prostriedky, ktoré prišli v uplynulom období do nášho mesta.

K tým väčším patria akcie



najmä v investovstve štátnych inštitúcií, pri ktorých vedenie mesta zohralo za ich úspešnosť a schválenie rozhodujúcu úlohu.

Bolí to najmä: výstavba novej pošty na sídlisku, či rekonštrukcia areálu starej pošty v meste, rekonštrukcia a modernizácia gymnázia, regulácia rieky Oravica v katastrálnom území Oravíc, náučný chodník s ďalším dotvorením v Oraviciach, príprava výstavby kruhovej križovatky s rekonštrukciou mosta a príslušných chodníkov - pripravené na začatie, rekonštrukcie vodovodu na ulici SNP a Farskej ulici, areál ihriská s umelou trávou pri priemyslovke, pripravená rekonštrukcia ústavu sociálnych služieb, ale i ďalšie akcie a stavby pre potreby služieb, školstva, zdravotníctva a iných priorít, ktoré zvýšili úroveň nášho mesta.

PREHLADNÁ TABUĽKA

ZÍSKANÝCH FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV Z FONDOV EÚ, NÓRSKEHO KRÁĽOVSTVA, CEZHRANIČNEJ SPOLUPRÁCE, ENVIRONMENTÁLNEHO FONDU A PRÍSLUŠNÝCH MINISTERSTIEV

Spolu poskytnuté a zazmluvnené dotácie pre naše mesto za roky 2006 - 2010 v Sk predstavuje 400 501 525 Sk čo je 13 294 215 €

Názov akcie	výška dotácie v Sk	Názov akcie	výška dotácie v Sk	Názov akcie	výška dotácie v Sk	Názov akcie	výška dotácie v €	Názov akcie	výška dotácie v €	Názov akcie	výška dotácie v €
POSKYTNUTÉ DOTÁCIE V ROKU 2006		POSKYTNUTÉ DOTÁCIE V ROKU 2007		POSKYTNUTÉ DOTÁCIE V ROKU 2008		POSKYTNUTÉ DOTÁCIE V ROKU 2009		POSKYTNUTÉ DOTÁCIE V ROKU 2009		POSKYTNUTÉ DOTÁCIE V ROKU 2010	
Výstavba BD 24 b.j. Medvedzie	4 492 445	Prekrytie potoka Hlíšnik	3 420 000	Výstavba nájomných bytov 27 b.j. Tvrdošín	8 630 900	Výstavba nájomných bytov - Nízkoenergetický bytový dom 6 b.j.	271 886	Vybudovanie infraštruktúry vodného hospodárstva v m. č. Oravice	1 754 446	Zberný dvor	2 086 350
Jazykové laboratória 2006	330 000	Rekonštrukcia sociálnych zariadení ZŠ M. Medveckej	3 000 000	Rozšírenie kanalizácie a vodovodu Tvrdošín, Medvedzie časť I.	8 000 000	Riešenie havarijnej situácie v ZŠ M. Medveckej	60 000	Zakrytie a rekultivácia skládky Jurčov Laz	937 609	Novostavba domova sociálnych služieb SENIOR Tvrdošín	1 619 200
Počítač a žena, počítač a mamička	100 000	Výstavba BD 24 b.j. - Medvedzie	2 925 256	Rekonštrukcia soc. zariadení v ZŠ M. Medveckej	3 000 000	Rekonštrukcia a modernizácia mestského úradu	54 220	Modernizácia MsKS Medvedzie	414 871	Revitalizácia centra mesta	1 320 000
Infovek 2006	80 000	Výstavba technickej vybavenosti k 20 RD Tvrdošín	2 082 800	NFP na vypracovanie PHSR a ÚP mesta Tvrdošín	1 552 822,5	Obnova národnej kultúrnej pamiatky - dreveného kostola Všetkých svätých	51 624	Zníženie energetickej náročnosti verejného osvetlenia	320 157	Rekonštrukcia a modernizácia ZŠ M. Medveckej k zníženiu energetickej náročnosti	1 125 163
Drevený gotický kostol - ochrana bezpečnosti	35 000	Výstavba technickej vybavenosti k 24 b.j.	539 358	Plynofikácia materskej školy Krásna Hôrka	700 000	Športové triedy	17 260	Rekonštrukcia a dostavba objektu hasičskej stanice	276 905	Rekonštrukcia a modernizácia MŠ	707 319
Akvizícia nových kníh - mestská knižnica	30 000	Oprava budovy MŠ2, oprava budovy MsÚ, oprava budovy ZŠ Medvedzie	320 000	Vybudovanie infraštruktúry vodného hospodárstva v mestskej časti Oravice	637 235	Rekonštrukcia a modernizácia budovy mestského úradu	13 277	Vybudovanie infraštruktúry vodného hospodárstva Oravice	200 000	Zmena palivovej základne v objekte kultúrneho spoločenského centra v Tvrdošine	456 606
Folklorne Oravice	30 000	Príspevok na vypracovanie PHSR a ÚP mesta Tvrdošín	175 228	Modernější a kvalitnejší kamerový monitoring v meste	600 000	Zníženie kriminality na sídlisku Medvedzie formou monitoringu	10 000	Rozšírenie kanalizácie a vodovodu	85 939	Aktualizácia knižného fondu	1 250
Infovek 2006	20 000	Zdravie v školách pre ZŠ Medvedzie	70 000	Dotvorenie pamiatkovej zóny mesta Tvrdošín pamätníkom J.M.Hurbana	500 000	Elektronizácia zariadení školského stravovania a zdravie v školách	9 600	Rekonštrukcia a modernizácia obvodného zdravotného strediska	48 600	Pod Osobitou znie spev a oživa tanec	800
Týždeň športu zdrav. postihnutých a dôchodcov	10 000	Enviroprojekt pre ZŠ Medvedzie	63 000	Otvorená škola a jazykové lab. pre ZŠ	500 000	Elektronizácia a revitalizácia materských škôl a knižnic	6 600	Inžinierske siete IBV Pod Žiarcom	44 148	Ukáž svoj talent a buď STAR - šanca pre mladých	800
Týždeň športu pre všetkých	10 000	Folklorne Oravice	40 000	Folklorne Oravice + Krása z dreva	50 000	Skvalitnenie služieb v mestskej knižnici	2 545	Zakrytie a rekultivácia skládky Jurčov Laz	3 753	Folklorne Oravice	1 000
rok 2006 spolu	5 137 445	rok 2007 spolu	12 635 641 12	rok 2008 spolu	24 170 957			rok 2009 spolu	4 583 440 138 080 713	rok 2010 spolu	7 318 488 220 476 769

Na výstavbu obchvatu Tvrdošina bude všetko pripravené

Rýchlostná cesta R3 má vnútroštátny aj medzinárodný význam, preto pokračovanie ďalšej etapy, ktorou je výstavba obchvatu nášho mesta po Nižnú je veľmi dôležitá nielen pre nás, ale aj pre celý región.

V Tvrdošine v mestskom kultúrnom stredisku sa 18. novembra uskutoční dôležité rokovanie za účasti zástupcov Národnej diaľničnej spoločnosti, ministerstva dopravy pôšt a telekomunikácií, ministerstva pôdohospodárstva, životné-

ho prostredia a regionálneho rozvoja a ďalších oslovených inštitúcií. Oslovili sme primátora, aby nám poskytol bližšie informácie.

„Toto rokovanie pokladám za veľmi dôležité, pretože sa tým vyvrátili fámy o tom, že stavba sa na dlhší čas zastavila. Naopak, v súčasnosti už vlastníci pozemkov podpisujú zmluvy o budúch zmluvách a doteraz sa pri tom nevyskytli žiadne problémy. Naši ľudia pochopili význam tejto stavby, čo si veľmi vážim. Súbežne sa



Najmodernejšia pošta na Orave

Rozhodnutím postaviť novú poštu bol vyriešený dlhoročný problém obyvateľov sídliska, kde je najväčšia koncentrácia obyvateľov, a týka sa to aj Krásnej Hôrky. Vďaka dobrej spolupráci s riaditeľstvom Slovenskej pošty bola postavená za jeden rok. S nákladom viac ako 1 mil. eur patrí k najmodernejším na Orave. Priestory pre zákazníkov sú moderné, plne vybavené prehľadné, väčšie parkovacie miesta, vybudovaný je bezbariérový prístup a rozšírili sa otváracie hodiny. No nie je to len samotná pošta, upravené je aj celé okolie - parkovisko, chodníky a prístupové cesty. V spolupráci so Slovenskou poštou boli vybudované aj parkovacie miesta pred poštou v Tvrdošine.



Pre zvýšenie bezpečnosti

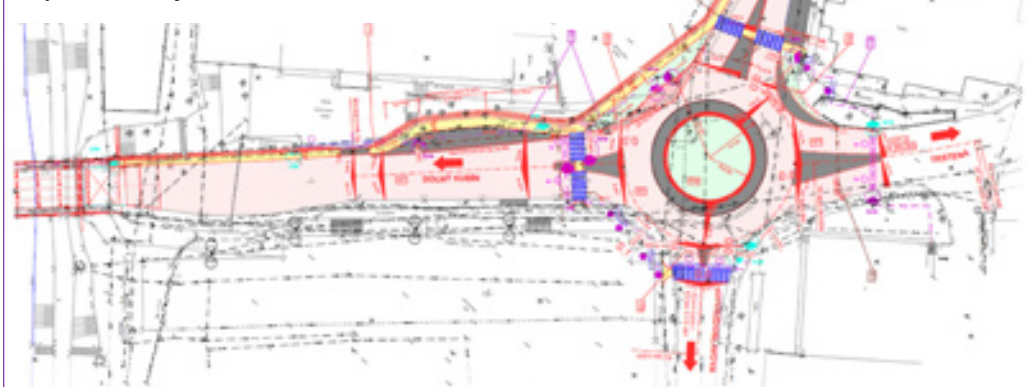
Získať financie na opravy komunikácií je v súčasnosti zložitá, ale o to väčšia je radosť starostov, či primátorov obcí, ak sa to podarí. Nám to vyšlo, Tvrdošín zabodoval, o čom svedčí aj vydanie stavebného povolenia pre

stavbu „1/59 Tvrdošín - most“, čo znamená, že bude opravený nielen most cez rieku Oravu, ale postavená bude aj kruhová križovatka. Súčasný technický stav mosta je nevyhovujúci, všetci vieme o veľkej preťažnosti na našich cestách.

Nebolo jednoduché presadiť túto stavbu do plánu investičných akcií slovenskej správy ciest ešte v tomto roku, pretože chýbajú peniaze nielen jej, ale aj mestám. Môžeme byť spokojní, pretože sa nám podarilo do projektu presadiť to, aby popri oprave mosta a výstavbe kruhového objazdu bolo v celej tejto lokalite zrekonštruované a modernizované aj verejné osvetlenie, aby boli upravené chodníky aj verejná zeleň. Schválené máme 1,7 mil. eur (50 mil. Sk) a urobíme všetko preto, aby sa so stavbou začalo koncom tohto roku, v najhoršom prípade hneď v jarných mesiacoch budúceho roka“ informoval nás primátor.



Lavica pre peších cez rieku Orava podstatne napomohla spojeniu mesta so sídliskom a umožnila bezpečnejší prechod peších a cyklistov. Od svojho postavenia bola kompletne zrekonštruovaná viacnásobným náterom celej ocelevej konštrukcie a vymenila sa aj drevená mostovka lavice.



Aj zdravotné stredisko dostáva nové okná

Aj na opravu zdravotného strediska bol vypracovaný projekt v reálnej výške, ktorú si táto budova vyžaduje. Hoci nebola schválená celá požadovaná čiastka, ešte na konci minulého roka prišlo z bývalého ministerstva výstavby 48 600 eur. V súčasnosti sa na budove vymieňajú okná, neskôr bude zateplená a plánované sú aj práce na celkovej úprave jej okolia.



spracováva sa aj projektová dokumentácia pre stavebné povolenie.

Na tom záverečnom rokovaní k projektovej dokumentácii budú vnesené posledné pripomienky, ktoré by mali byť zapracované do konca novembra. Podľa predbežných informácií začiatkom decembra Národná

diaľničná spoločnosť podá žiadosť o vydanie stavebného povolenia. Vzhľadom k tomu, že toto vydanie si vyžaduje určitý čas, povolenie by malo byť vydané začiatkom roka 2011 s predpokladaným začiatkom výstavby v júni budúceho roka. Ak všetko pôjde tak, ako si predstavujeme, ukon-

čená by mala byť v roku 2013. Národná diaľničná spoločnosť je pripravená na stavbu tohto diela, plán výstavby je odsúhlasený a nič nebráni tomu, aby sa začalo stavať. My musíme byť trpezliví a veriť, že ministerstvo výstavby vyčlení v štátnom rozpočte na tento účel peniaze.“

Hydac má vydané stavebné povolenie pre rozšírenie svojich kapacít

Firma Hydac Electronic dokázala prežiť náročný rok 2009 pomerne úspešne bez toho, aby znižovala počty svojich zamestnancov, naopak, má plány na rozširovanie svojich kapacít. Vysporiadávajú pozemky pod novú výrobnú halu a pripravujú výstavbu novej. Ak všetko pôjde podľa predpokladov na budúci rok položia základný kameň novej haly. Pri tejto príležitosti si opätovne zaslúžia poďakovanie všetci tí občania z Krásnej Hôrky, ktorí nerobili problémy pri predávaní svojich pozemkov pod prvú výrobnú halu. Od roku 2007, keď fabrika zahájila svoju výrobu, stala sa uznávanou, jej výrobky idú



takmer do celého sveta. Dnes je vhodné pripomenúť, že je to aj zásluhou toho, že ku tejto

myšlienke vybudovať firmu sa kladne postavilo vedenie mesta.

Urbár investoval do novej technológie



Hospodárska kríza zasiahla aj urbársku pílu, čo poznačilo hospodárske a ekonomické výsledky a narušilo celý výrobný proces. Mimoriadnym úsilím vedenia urbáru sa však tento nepriaznivý stav podarilo eliminovať. K úspešným rozhodnutiam urbáru v čase, keď kríza začínala, bolo zakúpenie moderného stroja na výrobu vyukovacích brikiet, v ďalšom projekte z financií EÚ sa kúpil univerzálny kolosový traktor spolu s príslušenstvom, ku ktorým bol dokúpený štiepkovač. Štiepku urbár odpredáva Komtermu a.s., a tak aj urbárska štiepka vykuruje sídlisko.

Investície skryté pod zemou

Aj tak by sa dali nazvať stavebné akcie, ktoré mesto zrealizovalo pri budovaní kanalizácie a vodovodu. Potrubie je síce ukryté pod povrchom zeme, ale ľudia sa potešili novej kanalizácií, či rozšíreniu vodovodu, čo tiež napomohlo ku zvýšeniu kvality životného prostredia a celkovej kvality života občanov nášho mesta. Pripomenieme si niektoré: Kanalizácia a vodovod Medvedzie, časť I - 1 199 163,51 eur (6 mil. Sk), Kanalizácia a vodovod Medvedzie časť II - 66 388,83 eur (2 mil. Sk). Vybudovanie kanalizácie a vodovodu na ulici Školskej v hodnote 85 939,00 eur (2 588 998 Sk), kde bolo vybudované 243 m splaškovvej kanalizácie a

278,5 m verejného vodovodu s tým, aby sa umožnila výstavba rodinných domov na ulici Školská - časť Prietrž. Ďalej to

bola rekonštrukcia vodovodu na Farskej ulici a vodovodné potrubie OVS tohto roku vymenila aj na ulici SNP.



Výmena vodovodného potrubia a rekonštrukcia chodníka na ulici SNP.

HODNOTENIE Z PRVEJ RUKY

Sme krátko pred komunálnymi voľbami a povinnosťou každého primátora či starostu je pred svojimi občanmi zodpovedať sa za svoju prácu štvorročného obdobia a ukázať jej výsledok.

Pán primátor, tento rozhovor by mal zhodnotiť uplynulé volebné obdobie v živote Tvrdošína. Keďže nie vždy je možné ohraničiť určitú etapu života bez toho, aby sme nepoznali súvislosti, určite by občanov nášho mesta zaujímalo ako vy osobne vnímate pozitíva či negatíva celého obdobia, v ktorom ste takpovediac boli zodpovedný za Tvrdošín.

Po celé moje obdobie pôsobenia v samospráve slovo zodpovednosť ma sprevádza denne a to ma tiež naučilo, že moja práca v akomkoľvek pohľade, resp. ponímaní musí byť naviazaná na človeka, na ľudí nášho mesta začínajúc tými najmenšími a končiac najstaršími



občanmi. Ale ani tu niet konca, lebo cítim veľkú zodpovednosť nezabúdať ani na tých, ktorí nás postupne opustili. Možno teraz chvíľku budem nostalgický, ale vrátim sa pár vetami k mojim začiatkom, k prvým krokom na radnici. Už v tomto období sa mi to zdá neskutočné, ale minulosť, hlavne pre tých mladších, píše svoje dejiny a mali by sme ich aspoň trochu poznať. Keď som nastúpil v roku 1985 za predsedu MsNV, túto funkciu mi doslova nanútili, pretože v tom čase to nechcel robiť nikto. Videl som iné aj susedné mestá, porovnával som k nim náš Tvrdošín. Nechcem týmto mojim vyjadrením nikomu ublížiť, ale naše mesto v tom čase malo ďaleko od titulu mesta. Najväčším problémom bolo však, že nebola vytvorená žiadna koncepcia rozvoja mesta. Nebolo to ľahké obdobie, ale sme mali záujem, a najmä sme veci chceli zmeniť. Nebolo tu takmer nič, neboli obchody, neboli tu žiadne podmienky na kultúru či na šport, neboli tu žiadne služby, ba ani dom smútku pre nebožtíka, ktorý na sídlisku musel zotrvať v kočikárni bytovky. Aj ten dom smútku, ktorý začali moji predchodcovia stavať pri Zemianskej Dedine, mal len vykopané základy. Okamžite som dal stavbu zastaviť. Keď sa teraz pozeráme na to s odstupom času, ani neveríme, že mohli padnúť takéto rozhodnutia. Verím, že aj teraz občania ocenia, že sme zachovali všetky naše cintoríny, ktoré v tej koncepcii mali byť postupne zrušené. A takto môžem hovoriť o ďalších oblastiach, či sa to týka ciest, zdravotníctva, obchodnej siete, či neskôr rozostavaného sídliska. To sa týka kanalizácie, bolo treba vystaviť vodojemy, skládku na vývoz odpadu, venovať sa zeleni v meste, neskôr sme chceli plynofikovať, stavať obchody a pod. Bolo treba pomôcť školstvu, postavila sa nová škola v Medveďi a chceli sme aj gymnázium v našom meste – máme ho. Ešte ako zástupca riaditeľa som si vydupal väčší priestor na dostavbu priemyselovky, pretože som vedel, že škola môže byť školou a môže zostať v našom meste len vtedy, keď bude mať vytvorené dobré podmienky. Vedel som, že škola potrebuje odborné učebne, školskú kuchyňu a jedáleň, klubovne, laboratóriá, ďalšie priestory na ubytovanie, telocvičňu a školský športový areál. Neskôr sme cítili potrebu vytvoriť podmienky pre šport, pretože naša mládež preukazovala talent nielen vo futbale, volejbale, v hádzanej, ale pribúdali aj ďalšie športy: florbal, hokej, tenis a ďalšie, pre ktoré sa nám podarilo postupne vytvoriť veľmi dobré podmienky.

Len v takejto skratke, dalo by sa ešte veľmi veľa rozprávať. Teraz sa mi to zdá až neskutočné, že som tieto prekážky dokázal prekonať a ciele, ktoré som si vytýčil, presvedčili ľudí, že naše mesto je naozaj vhodné na štatút malého okresného mesta tu na Orave a „myslím si“, že sa mi to podarilo naplniť.

Hodné je nám pozrieť sa dozadu, dá sa povedať, že máte za sebou kus práce.

V roku 2006 ste išli do volieb s predstavitelstvom, že máte povinnosť využiť svoje možnosti a schopnosti z úcty k ľuďom, ktorí vám veria. Platí to aj teraz?

Keby tomu tak nebolo, už dávno by som tu nemal čo robiť. To, že mi ľudia veria, posilňovaný ich vierou, dokážem prekonať aj tie najťažšie prekážky. A môžem sa zodpovedne vyjadriť, že ich nebolo málo. Veľa rokov nás prenasledoval spor o naše Oravice. Na to sa jednoducho nedá zabudnúť, že aj naši vlastní ich zapreli, kládli poľenú pod nohy. Nedá sa zabudnúť na média, na noviny, v ktorých sa písalo duchom, že Oravice patria do Vitanovej, boli to iba naši ľudia. Som rád, že boj o ne sa nám podarilo do viesť do úspešného konca, i keď to boli roky lopoty. A prišiel rok 1996 a bolo potrebné zabojsť, kde bude sídlo okresu. Boli to neskutočné hodiny rokovaní, presvedčani a porovnávaní, že máme lepšie geografické, ale aj demografické podmienky, sme dopravnou križovatkou, máme tu dobré stredné školstvo. Ale nebolo to iba o tomto, hlavným zámerom bolo, aby naši ľudia necestovali po úradoch do Dolného Kubína. Aj toto sme zvládli a po roku 1992, kedy nám zoberali sídlo okresu, sme nim opäť. Je vás veľa, čo so záujmom sledujete nekonečný príbeh o hoteli Limba. Tento spor sa skončil až v roku 2008, keď bolo rozhodnuté o jeho vlastníctve do nášho mesta. So smútkom však musím konštatovať, že rozsudok je právoplatný. Hotel Limba je na liste vlastníctva mesta, ale ďalšia prekážka, ktorá je zámerne naťahovaná už druhý rok, je vypratanie a odovzdanie objektu. Sú za týmto zasa tí istí neprajníci nášho mesta? Nepochopiteľné, že niekto si stále nevedomuje, že neškodí len tomuto mestu, ale že vlastne škodí aj sám sebe a svojim deťom. A títo ľudia, aby odvrátili od seba pozornosť, útočia ďalej, hanobia Tvrdošín, a najmä jeho občanov, ale tiež predstaviteľov mesta, ktorým chcú vyčítať, že si z nájomného z termálnych kúpalísk nebudaj urobili vlastnú spoločnosť. Toto sú tie ďalšie úbohé počiny, ktorými sa opäť tí istí snažia za každú cenu, aj za cenu straty svojho svedomia zničiť povest' a dobré meno ľudí, ktorí žijú pre toto mesto, čo je, myslím si, dostatočne preukázané prácou a doterajším zrealizovaným dielom. Len k malému vysvetleniu: založením Termalšpor-



Deň matiek.

tu ako spoločnosti s.r.o so 100 % účasťou mesta, kde všetko, čo sa tam nachádza, ale i všetky zisky idú len do mesta, pričom nikto a nikdy nedostal za túto zodpovednosť, či celú starostlivosť za všetky uplynulé roky ani len korunu či jedno euro. Založením spoločnosti Termalšport sa len a len správnym vykazovaním zisku vo forme nájmu, ktorý celý ide do rozpočtu mesta ušetrí celých 19 %. Pre tých, ktorí osočujú a vyrábajú ďalšie a ďalšie klamstvá, je potrebné, aby si preverili celú pravdu a až potom zavádzali svoje okolie. Aj keď je možno pre tých zistných nepochopiteľná pravda, nás hreje pocit spokojnosti, že vieme pre naše mesto, hlavne zdravým rozumom, aj získať: „Kameň múdrosti nešťačí nájsť, treba nim aj pohnúť“.

Nielen Slovensko, ale skoro celý svet postihla finančná kríza. To má určitý dopad aj na samosprávy, mnohé mestá a obce fungovali a fungujú v úsporných režimoch, nemajú dostatok financií aj preto, lebo prídel financií zo štátneho rozpočtu bol krátený. Ako sa naše mesto snaží riešiť tento problém?

Za seba, aj za naše mesto musím povedať, že som rád, že naše mesto žiadnu krízu nepocítilo. Som rád, že sme nemuseli prijímať rôzne úsporné opatrenia, či úsporné režimy ako v iných mestách, nemuseli sme znižovať stavy pracovníkov na technických službách a v ďalších našich zariadeniach. Mali sme dobre nastavený a pripravený program rozvoja mesta, a to hlavne v tom, že sme predvídali, ako nám môžu pomôcť financie z eurofondov. Aj keď skoro pri každej získanej dotácii sa musíme spolupodieľať 5 %, ani s tým sme doteraz nemali žiaden problém. Sme sebestační a nie sme nútení zadlžovať naše mesto formou rôznych úverov. Len pre zaujímavosť, ak sme pre naše mesto získali z týchto fondov približne viac ako 500 mil. Sk, tak spolufinancovanie v 5-tich % predstavuje čiastku takmer 20 mil. Sk a to 5 % musíme okamžite preukázať, inak žiadne financie by sme nedostali. Už z uvedeného vyplýva, že najväčšie investičné akcie, ktoré sú spomínané v inej časti týchto hodnotiacich novín, sú financované hlavne zo zdrojov Európskej únie. Tu musím pripomenúť, že pripraviť celý projektový dokument nie je možné zo dňa na deň. Boli a sú to mesačné prípravy, víkendy a do noci trávnené hodiny v úrade. Ale nesťažujem sa. Práve naopak, teraz s odstupom času sa môžeme pochváliť, že skoro vo všetkých podaných projektoch sme boli úspešní. Je to radosť nášho mesta, s ktorou sa spoločne chceme deliť aj s vami. Ale v tejto otázke musíme byť neúnavní, fondy budú pokračovať až do roku 2013, a zrejme aj potom. Je na nás, aby sme boli dostatočne koncepcie pripravení, aby sme vedeli, čo naše mesto potrebuje, ale tiež či splňame všetky podmienky na zapojenie sa do jednotlivých programov. Toto sú tie najpodstatnejšie otázky. A preto nastavujeme prípravu pre také projekty a z takých programov, u ktorých vieme zaistiť a splniť všetky podmienky príslušnej výzvy. V zmluvách sa zaväzujeme splňať prísne kritériá aj pri implementácii, čiže realizácii projektu, ale tiež sa prísne kontroluje financovanie a účelovosť. Jediná malá chyba a peniazne môžeme vrátiť. Takéto sledovanie zo strany kontrolných orgánov bude počas piatich rokov. To znamená, aj keď sme dielo ukončili v tomto roku, počas piatich rokov musíme pravidelne podávať monitorovacie správy a kedykoľvek môžeme byť kontrolovaní nielen kontrolnými orgánom zo Slovenska, ale aj z Bruselu.

Ak by som pokračoval v položenej otázke, áno som spokojný, že sa nám podarilo splniť aj ďalšie ciele, ktoré sme si predstavovali a pre ich naplnenie sme našli, resp. získali ďalšie finančné prostriedky aj napriek avizovanej kríze, a to cez štátny rozpočet. Takto sme riešili otázku výstavby nájomných bytov, výstavbu kanalizácie a vodovodu rozšírením lokalít s prípravou na novú bytovú výstavbu. Podarilo sa nám vyriešiť niekoľko havarijných situácií v základnej škole, vylepšiť podmienky vzdelávania či už formou zriadenia špeciálnych učební, vylepšenia služieb v stravovniach a pod. Nemožno nespomenúť ani zdroj príjmov pri zabezpečovaní rôznych kultúrno-spoločenských akcií pre verejnosť. Ďalšími získanými financiami zaznamenávame rozvoj v našom meste, a to rekonštrukciami a modernizáciami predškolských zariadení, základnej školy, gymnázia, udržiavaním športovísk, ale tiež v oblasti zdravotníctva a sociálnej oblasti. Mojm nezameniteľným cieľom bola a je trvalá pozornosť pre ľudí vo vyššom veku, na matky a deti, mladé rodiny, ktorým sme dokázali vytvoriť hodnotné podmienky pre bývanie. Vedeli sme

rozpočet mesta nastaviť tak, aby sme nezvyšovali dane, ani poplatky za likvidáciu odpadov, za čo sme boli v rámci verejnej správy v tejto oblasti vyhodnotení ako tretie najlepšie mesto na Slovensku, ktoré za posledné roky vôbec nezvyšovalo dane a poplatky.

Naše mesto je jedným z mála miest, ktorým sa podarilo zo štátu získať budovy zdravotných stredísk do majetku mesta. Financie sme získali aj na ich rekonštrukciu či riešenie kúrenia. Začalo sa s vymieňaním okien, pokračovať sa bude zateplením budovy a úpravou okolia. Aj keď náš zámer vytvoriť vhodné podmienky na to, aby vznikli nové ambulancie, v ktorých budú zdravotnú starostlivosť poskytovať aj ďalší odborní lekári celkom nevyšiel, podarilo sa nám zhodnotiť tento objekt aspoň do stavu, aby sme lekárom vytvorili určité štandardné podmienky pri poskytovaní zdravotnej starostlivosti svojim pacientom, teda našim občanom.

V súčasnosti prebieha viacero investičných akcií súbežne, takže sa na nedostatok práce nemôžete sťažovať. Sú medzi nimi aj také, ktoré sa vám podarilo zariadiť aj vďaka tomu, že ste boli poslancom Národnej rady SR, ale tiež ste aj poslancom Žilinského kraja. Z ktorých akcií sa najviac tešíte?



Pracovné stretnutie s predsedom Žilinského samosprávneho kraja.

Je na to veľmi jednoduchá odpoveď. A ja to cítim, že bolo pre mňa potešením, ak sme začínali jednu akciu za druhou a keď vidíte, že sa darí, robíte viac a viac. Tešil som sa, keď sme urobili skládku odpadov. Už bola tak naplnená a bola v takom stave, že orgán životného prostredia nám ju chcel zatvoriť. V tom momente som myslel iba na našich ľudí, na to, aká je drahá služba za odvoz smeti porovnávajúca sa s okolitými obcami. Ak by sme boli odkázaní na cudziu skládku, aj cena za likvidáciu by sa musela pre nás niekoľko násobne zvýšiť. Dnes už tento problém nemáme. Teším sa, že si vylepšenie životného prostredia aj výstavbou zberného dvora, v čom, okrem prínosu technológie na likvidáciu vybraných komodít, nám pomôže aj nové zberné vozidlo, štiepkovač, dva traktory, ktoré budú využívané okrem iného aj na kosenie trávy či zimnú údržbu. Páči sa mi naše sídlisko a teší ma, keď návštevníci nášho mesta o ňom vravia, že je to rozvinutá záhrada, že naše mesto môže mať smelo titul „Čisté mesto“. Ale nemôžeme sa uspokojovať len týmito slovami. Stále musíme pracovať na údržbe a výsadbe novej zelene, ponúkame obyvateľom pomoc pri skrášľovaní svojho okolia, ponúkame im spoluprácu, dopĺňame a obnovujeme lavičky, detské ihriská a upravujeme ich areály. Naozaj aj sídlisko máme plné zelene, o ktorú sa musíme neustále starať a určite by sme sa nechceli vrátiť do čias 70-tych rokov, keď naše sídlisko bolo plné odpadu, neboli tu žiadne vybudované služby či parkoviská. Dôležitým úspechom je pre mňa aj bytová výstavba. Za štyri roky sme odovzdali 150 nájomných bytov a máme pripravené ďalšie lokality pre nové výstavby bytov a rodinných domov so zabezpečením postupnej výstavby kanalizácie, vodovodu a prístupových ciest. Je pre nás všetkých úspechom, že v našom Tvrdošine sa nám podarilo zrealizovať nízko energetický objekt v programe Veda a výskum, ktorý bol financovaný z rozpočtu štátu, ale tiež úspechom bola výstavba nového objektu pošty, pretože minulý rok Slovenská pošta na celom Slovensku postavila iba jeden objekt, a ten je práve u nás. Ponuku služieb rozšírili aj dva obchodné reťazce – Tesco i Lidl. Dnes sú to už iba spomienky na takzvanú kritiku (ja jej hovorím závisť), že takéto objekty by mali byť postavené niekde za mestom. Od roku 2007 začala fungovať fabrika Hydac, kde na začiatok našlo zamestnanie 150 ľudí. Rozširovanie ďalšej výroby a s tým spojené aj zvyšovanie pracovných miest je plne aktuálne, pretože už je vydané stavebné povolenie na

HODNOTENIE Z PRVEJ RUKY

dalšiu výstavbu výrobných haly. Tieto objekty, aj keď nie sú realizované priamo mestom, musím priznať, že máme na tom značnú zásluhu, ktorá súvisela okrem iného priamo s procesom prípravy a majetkovým vysporiadaním pozemkov, ale tiež vplyv dobrých vzťahov, ktoré rozhodli o umiestnení fabriky v našom meste. Toto sú len z mála vecí, na ktorých sa určite spolu zhodneme, že sú pre nás všetkých prospešné. Co ma ale neteší, je skutočnosť, že niektorí z nás bránia výstavbe ďalších, aj keď menších fabričiek a či iných výrobní, kde by sme opäť získali pracovné miesta. Aj keď som mal mnohé stretnutia s potencionálnymi investormi, vždy to končilo na najväčšom probléme pozemkov. Niektorí ľudia nechcú predať ani „takpovediac, meter štvorcový, nie sú ochotní prísť k možným kompromisom a pod. A preto sa pýtam? Prena-

Keď sme v rámci výstavby Tesca v Medvedzí riešili dopravu formou kruhovej križovatky, bolo to pre našich ľudí niečo nové. Tí, ktorí cestovali von z Oravy už vedeli, že to nie je zlý nápad a situáciu, hlavne výjazdu zo sídliska, týmto spôsobom si môžeme vylepšiť. Preto sme trvali a presadili sme si toto dopravné riešenie. Ukázalo sa, že je dobré a začali sme vyvíjať aktivity na riešenie dopravy v centre. Robili sme vlastné štatistiky pri sčítaní dopravy a presvedčili sme Slovákov správu ciest, že dopravu aj v tejto časti mesta je nutné riešiť. Preto tiež za veľký úspech považujem schválenie výstavby kruhového objazdu pri kostole a rekonštrukciu mosta, ktorý je pri dnešnej preťaženej doprave vo veľmi zlom stave. Dobrou správou pre všetkých je, že všetko je pripravené na realizáciu a začiatkom budúceho roka sa začne so stavebnými prácami. V

sme mali dojem, že žijeme v období, keď sa nám treba schovávať, keď sme stavali oplotenia proti voľne pohybujúcej sa hydine a tak pod. Aj keď práce nie sú ukončené a do finále potrebujeme ešte pár týždňov, teší ma vyznanie mnohých vás, že radi prijímate uznanie cez obdiv tých, ktorí z nášho mesta odišli, alebo našim mestom len prechádzajú na náš otvorený park s prepojením na námestie, úpravou okolia okolo kostola. Takže, nie je podstatné, čo stihneme do volieb, ale mali by sme sa zamyslieť a tešiť sa z toho, aké budeme mať centrum po jeho ukončení, pretože zateľnením stromov a pestrosťou vysadených kvetov, rozmiestnením nových lavičiek, novým osvetlením s kvetinovou výzdobou, novou autobusovou zástavkou, novým kamerovým systémom, ktorý bude zabezpečovať ochranu aj nášho kostola sa nám zjaví konečná podoba tejto práce.

Niet takého človeka, ktorý by ovládal umenie vyhovieť každému človeku, to je tiež jedno z vašich kréd. Mesto sa buduje, rastie a opeknieva každým dňom. Treba vidieť aj príliv investícií, ktoré už sú tu. Máte zato, že ste pre naše mesto už toho urobili veľa?

Čo pre niekoho znamená veľa, pre mňa nikdy neznamená dost. Keď som začínal v tomto volebnom období, tak, ako po iné roky som išiel s predsavzatím, že urobím všetko, čo je v mojich silách, aby rozvoj nášho mestečka pokračoval. Aj keď si stanovíte cieľ, je to niečo, čo nemáte ešte chytené. Neviete, čo vám a aké prekvapenie priniesie zajtrajšok a ďalšie dni, ktoré chcete naplniť svojimi nielen víziami, ale aj skutkami. Vždy som si stanovoval dlhodobé ciele a snažil som sa, aby v mojom okolí bol tím ľudí, zdravých kritikov a oponentov, nielen takých, ktorí sú spokojní so všetkým. Tiež veľmi veľa závisí aj od mestského zastupiteľstva. Ak „ťahajú za jeden povraz“, je možné pohnúť sa dopredu, ak nie je vôľa napredovať, potom je opak pravdou. Poslanci v tomto



Návšteva amerického veľvyslanca.

sleduje nás história? Ved' starší si pamätajú, keď niektorí tvrdošínski gazdovia nechceli predať ani piad' zeme. Nedovolili tu postaviť nemocnicu, nedovolili postaviť Baťovi továrne na výrobu topánok, možno aj preto bývalá Tesla bola postavená v Nižnej. A tak z histórie mesta by sme mohli vyberať ďalšie a ďalšie príklady zastavenia výstavby, ktoré dnes môžeme len postupne dobiehať. Podarí sa nám to? Verím, že áno. A tak dáme najavo tým, čo aj dnes zmyšľajú inak, že to spoločne aj proti ich vôli s vašou podporou dokážeme postupne dobiehať.

A teraz k doprave, ktorá za posledné roky aj na Orave mnohonásobne vzrástla. Najpálčivejším problémom mesta je presmerovanie nákladnej dopravy poza mesto, teraz bola daná do prevádzky časť rýchlostnej cesty od štátnej hranice. Myslíte, že v súčasnom období, keď nielo v štátnej pokladni peňazi, je reálne, že výstavba bude pokračovať aj v našom katastri?

Obchvat nášho mesta patrí práve medzi prvoradé naše priority. O tento problém sa zaujímam od času, keď sa v rámci územného plánovania veľkého územného celku začali prípravné alternatívne riešenia, ktoré boli predstavené vo viacerých verziách. Boli spracované plány jednak projekčných príprav, pozemkových príprav, až po stavebnú prípravu. Som rád, že pred niekoľkými týždňami sme otvorili skúšobnú prevádzku R3 od hraničného prechodu, pretože už počas realizácie súbežne s dokončovacími prácami na tomto úseku pokračovali prípravné práce pre naše územie. Dnes máme ukončenú projektovú prípravu pre vydanie stavebného povolenia pre realizáciu.

Vo vysokom štádiu prípravy sú rozbehnuté výkupy pozemkov. S uspokojením môžem konštatovať, že časový plán výstavby rýchlostnej cesty pokračuje v takom časovom harmonograme, v akom bol nastavený. Takmer pred 5-timi rokmi bolo rozhodnuté, že obchvaty miest a obcí pôjdu od hranice s Poľskom až po Ružomberok. Rýchlostná cesta v prvej časti začínala síce obchvatom Oravského Podzámku z dôvodu záchrany tohto dedičstva, ale už teraz tak, ako bolo naplánované pokračuje ďalej. V našom meste stavebný ruch by mal začať už budúci rok. Dúfam, že teraz nás už neprekvapí žiadna petičná akcia, ktorá pred niekoľkými rokmi chcela zastaviť túto výstavbu.

Veľa sa hovorí aj o vylepšení dopravy v centre mesta v spojitosti s rekonštrukciou námestia. Ale vieme, že je na svete aj ďalší projekt, ktorý rieši dopravu na sídlisku. Ako a kedy vidíte realnosť týchto zámerov?

značením, ale aj obnovou chodníkov a hlavne parkovacích plôch, ktoré nám na množstvo áut na sídlisku dnes už nestačia. Teraz už len čakáme na posledné hodnotiace kolo a oznámenie o výsledku z Krakova, pretože ide o cezhraničný projekt spolu s Gminou Kościelisko.

Pri riešení celkovej dopravnej situácie v meste je potrebné povedať, že spravujeme okolo 62 km ciest, množstvo chodníkov a parkovísk. Za uplynulé obdobie sme zabezpečovali ich údržbu, čiastkové rekonštrukcie, ale aj ich obnovy. Celkovo za toto obdobie sme získali 120 nových parkovacích miest. Aj keď ich stále nie je dosť, postupne sa doprava aj z tohto pohľadu vylepšuje.

Vo veľkom rozsahu pokračujú aj práce na Trojičnom námestí. Myslíte si, že celé toto dielo dokončíte do volieb či aspoň do konca tohto roka?

Tu vôbec nejde o voľby. Musíme si uvedomiť, že naša práca nespočíva len v práci pred voľbami, toto ma dokáže vždy vybudíť, ba dokonca aj urážať. Ak sme súdni a sledujeme celé dianie mesta, ktoré je pravidelne prezentované

Ukončenie školského roka s predškôlkami.



v novinách Tvrdošín, tak vieme, čo sme urobili počas celých štyroch rokov. Aj toto dielo je nielen dielom dneška či pár mesiacov pred voľbami. Príprava projekčných prác a s ním súvisiacich ďalších príprav začala už koncom roka 2007. Ale to bol len proces prípravy, po ktorom nasledoval hodnotiaci a schvaľovací proces, ktorého dlžku nikdy nevieme odhadnúť. Keď to počítam na mesiace, tak niekde to vychádza na 10 mesiacov a pri iných projektoch 12 a viac mesiacov. Ak si niekto rekonštrukciu námestia vysvetľuje takýmto spôsobom, je mi to ľúto, a musím tomu pridať aj znaky určitého mierne povedané zámerného nepochopenia. Ale, nech je to akokoľvek, som rád, že naše mesto, jeho centrum bude mať svoju hodnotu pre tých, ktorí ho prijmu, ale tiež pre našich potomkov. Teším sa, že sa môžeme skladbou prírodného materiálu porovnávať s veľkými mestami, dokonca aj Prahou. Keď sme robili prípravu, vedeli sme, čo nechceme. Boli to betónové kocky, boli to ohrady, z ktorých

Vedenie mesta má už dlhé roky dobre rozbehnutú aj sociálnu politiku, hlavne čo sa týka našich dôchodcov, čo je veľmi kladne hodnotené.

O tom ani nechcem rozprávať, pretože malo by to byť samozrejmosťou nielen pre mňa, ale aj pre každého postarať sa o starších ľudí. Nebrať to ako bremeno, ale ako službu, ktorú našim rodičom splácame a takto by sme to mali učiť aj naše deti. Preto nikdy pre mňa nebol problém, ani ťarcha pre našich dôchodcov pripravovať raz do roka spoločenské posedenie pri vianočnom stromčeku. Keď som túto aktivitu začínal, bolo to pred 25-timi rokmi, robili sme to v sále a potom aj v kine. Dnes ju organizujeme v športovej hale, a verte, je nás tam okolo 1 200 a darčiekov odovzdáme až 1 500 dôchodcom, ku ktorým patria invalidní dôchodcovia a invalidné deti. Nie je pre nás problém dávať dôchodcom aj rôzne daňové úľavy či oslobodenie od poplatkov. Opatrovanie bezvládných, zabezpečenie a rozvoz stravy pre imobilných by mali byť pre naše mesto len službami, ktoré by nemali mať z úcty k našim dôchodcom žiaden komentár.

Ešte aspoň jedna otázka k našim Oraviciam. Už v predchádzajúcom rozhovore sme si čiastočne vysvetlili otázku významu termálnych kúpalísk, ktorá spočíva v prínose financií do nášho mesta. Tiež toto územie spájame aj s možným rozvojom cestovného ruchu. Čo sa v tejto oblasti podarilo dosiahnuť?

Ak pribežne sledujeme dianie v tejto časti nášho územia môžeme vidieť, že tu prebehli a ešte prebiehajú pomerne veľké investičné akcie, zamerané na základnú a nevyhnutnú infraštruktúru pre ďalší možný rozvoj. Z financií Nórskeho kráľovstva bola ukončená kanalizácia a dokončuje sa čistička odpadových vôd, čo považujeme okrem riešenia dopravy za veľmi dôležitý krok pre možný rozvoj cestovného ruchu, ktorý sa spája s výstavbou služieb či už v oblasti ubytovania, stravovania a ďalších aktivít spojených so športom, turistikou a oddychom. Dlhodobá spolupráca so správcom toku Oravica pri projekte, dnes už pri realizácii regulácie Oravice, nám napomohla pri dnešných povodniach. V čase prípravy tohto projektu sme ani netušili, že v tomto roku aj Slovensko zasiahnu veľké povodne, ktoré majú aj katastrofálne následky. V čase prípravy sme nič takéto nepredpokladali, ani nemysleli na niečo také. Bola to len intuícia? Na to ani nevieme odpovedať. Ale vedeli sme, že jarné dažde a privalové vody živé odoberali kusy pôdy po svojej trase, zaplavovali a brali okolité pozemky, robili škody na lesných porastoch, pretože brehy Oravice nikdy neboli udržiavané a upravované. Aj tento projekt je financovaný z európskych fondov, aj dnes na stránke dotácie nájdete možnosť podať si žiadosť v rámci povodňového opatrenia. Tu doporučujem všetkým tým, ktorí nestihli prípravu v tom čase ako my, aby tak urobili aspoň teraz. Lebo neskoro je lamentovať a plakať nad rozliatym mliekom a dokonca využívať na to tendenčné médiá, v ktorých sa pravú príčinu či podstatu nedozvieme. Ale je to len a len o svedomí každého z nás.

Aj dobrovoľní hasiči sú súčasťou mesta.



volebnom období odvedli veľký kus zásluhnej práce, za čo im chceme poďakovať, pretože pochopili, že len spoločne môžeme plánované ciele naplniť. A trúfne si dovoľm povedať, že takýto investičný boom nebol ani v jednom volebnom období, a to nielen vďaka financiám z eurofondov, ale tiež zásluhou poslancov, ktorí podporili všetky predložené zábery vedenia mesta aj so stanovenými podmienkami pre ich financovanie a priebežné plnenie. Urobili sme to, o čom sme si mysleli, že je v našich silách, všetko to, čo priniesie prospech nášmu mestu či už po stránke funkčnej alebo vizuálnej, a je len na vás, čo si z toho vyberiete a ako túto prácu ohodnotíte.

Určite by sa dalo viesť veľa rozhovorov ešte o mnohých veciach či aktivitách, ktoré sa v našom meste udiali. Máme možnosť do nich nazrieť práve v týchto hodnotiacich novinách či v našich filmových dokumentoch, ktoré sú spracovávané každoročne a mnohí z vás ich mali možnosť hodnotiť už počas nášho stretnutia pri každoročnom novoročnom uvítaní, resp. zo stretnutí so športovcami. Sú tam okrem iného spomenuté aj udalosti so spoločenského, kultúrneho diania, ale aj z rozvojových programov cezhraničnej spolupráce, z programov európskeho rozmeru, kde cez program Twin Town našej mládeže je umožnené stretávať sa a spoznávať spoznať štáty Európskej únie. Práve



Rozsvietenie vianočného stromčeka.

budúci rok bude Slovensko zastupovať naše mesto, keď tu privítame takmer 150 mladých ľudí i zástupcov samosprávy, kde budeme môcť prezentovať aj naše mesto.

Čo k tomuto dodať? Len toľko, že žiada sa mi do tohto záveru vsunúť motto vybrané z volebného programu roku 2002-2006: „Tvrdošín potrebuje ľudí, ktorí dokážu niečo urobiť a nie ľudí, ktorí dokážu vysvetľovať, prečo niečo neurobili“.

Trvale investujeme do kvality vzdelávania

Výchova a vzdelávanie detí a mládeže je jednou z najvýznamnejších a trvalých priorit. I preto sa mesto snaží vytvárať tie najlepšie podmienky pre výchovu a vzdelávanie našich detí, pretože si uvedomuje, že vzdelávanie má vplyv na všestranný rozvoj osobnosti a znamená devízu do budúcnosti. Zo svojej pozície mesto vytvára a zlepšuje vhodné podmienky na vzdelávanie. S potešením môžeme konštatovať, že do predškolských zariadení, základnej školy, centra voľného času a základnej umeleckej školy smerovali investície väčšieho rozsahu. Veľkú pozornosť mesto venovalo zlepšovaniu podmienok pre voľnočasové aktivity detí a mládeže. Mimo mestských školských zariadení, napríklad nízkoprahovému občianskemu združeniu Misii mladých, ktorému poskytlo zadarmo priestory na svoju činnosť. Investície putovali do športových oddielov a do prevádzky všetkých mestských športových zariadení. Podporu mesta dostali aj mládežnícke podujatia celoslovenského charakteru, ktoré sa konali v Tvrdošíne, akými boli stretnutia mariánskej mládeže, či podujatia pripravované Misiou mladých a ďalšie.



Deň učiteľov je aspoň jeden deň v roku, kde máme možnosť poďakovať tým, ktorí sa starajú o výchovu našich detí, ale aj tým, ktorý celý svoj život zasvätili tomuto poslaniu. Sú to učitelia na zaslúženom odplatku, ktorých toho roku primátor mesta ocenil plaketou J. A. Komenského.

Po tridsiatich rokoch je zrekonštruovaná

Tento rok oslávi ZŠ M. Medveckej 30. rokov od jej založenia. Bola postavená „narýchlo“ v 80-tych rokoch, aby pokryla požiadavky rozrastajúceho sa sídliska. Keď budovu v roku 2002 prevzalo pod svoju správu mesto, začali sa tu riešiť najvypuklejšie problémy na budove, keďže dovtedy sa tomu nevenovala patričná pozornosť. Týkali sa

stability, strechy, telocviční, kúrenia a ďalších vecí. Tie boli postupne odstraňované. Najväčšou investíciou je tohtoročná rekonštrukcia v hodnote 1 106 641 eur, ktorú sme získali z ministerstva výstavby.

Týkala sa výmeny drevených okien, zateplenia a kúrenia. Ukončenie obnovy je plánované na november tohto roku.



Aktivity mesta v rámci projektu Twin Town prinesú úžitok nielen samospráve, ale aj študentom našich stredných škôl

Vstupom do shengenského priestoru sa otvorili hranice, a tak sa mohli naplno rozvinúť vzťahy so zahraničnými partnerskými mestami v spolupráci so samosprávami v kultúrnej, sociálnej oblasti s predpokladom rozvíjania vzťa-

hov aj v hospodárskej činnosti. O tom, že sme dôveryhodní partneri svedčí to, že na mestský úrad prichádzajú zástupcovia ďalších miest.

V súčasnosti spolupracujeme s 13 partnerskými mestami. V Poľsku je to Kościelisko,

Kobylnica, Limanová a Rabka – Zdroj. V rámci projektu Twin Town so švédskym Oosthammarom, belgickým Durbuyom, estonskou Valgou, litovskou Valkou, fínskymi mestami Uusikaupunki a Orimattila, nemeckým Weissen-

burgom. Ďalším projektom bola nadviazaná spolupráca s českou obcou Malá Morávka. Partnerskou zmluvou je potvrdené partnerstvo s francúzskym Divionom. Prostredníctvom Limanovej, hlavného garanta projektu zameraného na fungovanie samosprávy sú priradené ďalšia poľská obec Myšlenice a celý myšlienický kraj.

Spolupráca prináša plody vo forme cestovného ruchu, spoznávanie kultúrneho dedičstva, propagáciu turistických trás, cyklických podujatí. S tým sú spojené informácie o možnostiach rekreácií, ubytovacích a gastronomických zariadeniach, ľudovom umení, cyklických kultúrnych a športových podujatiach.

Každý rok zavítajú na radnicu predstavitelia samospráv a družobných škôl. Môžeme spomenúť najmä žiakov a pedagógov z družobnej školy gymnázia Collège Sant Aubin en Bray.



Účastníci stretnutia vo švédskom Östhammare.

Rozšírili sa možnosti vzdelania

Dnes nám to príde ako samozrejmosť, že máme v meste gymnázium, ale pri jeho budovaní bolo potrebné vynaložiť veľa námahy a úsilia, aby sme v meste mali takúto školu. Mnohým ľuďom sa táto myšlienka nepozdávala, neprišlo nám ani okolie, proti boli okrem iného aj najbližší susedia, ale vytúžený cieľ a najmä myšlienka ostala zrealizovaná.

Napriek tomu, že gymnázium patrí medzi najmladšie školy Žilinského kraja, dnes už má 16 rokov a vychováva mladú generáciu, ktorá sa získanými vedomosťami mimoriadne dobre umiestňuje na vysokých školách, z ktorých už dnes máme veľa absolventov lekárov, architektov, inžinierov, ktorí robia česť nielen tejto škole ale aj nášmu mestu.



Vieme, že objekt tejto školy postavilo mesto a je jeho vlastníkom s tým, že z dôvodu možnosti čerpania eurofondov bola budova školy prenajatá Žilinskému samosprávnemu kraju, ktorý na naš podnet s našou projektovou a celkovou prípravou spracoval žiadosť na ministerstvo výstavby, ktoré za našej podpory odsúhlasilo tento projekt ako jeden z mála projektov pre stredné školy v rámci celého Slovenska.

V priebehu tohto roka boli na tejto škole vymenené okná, strecha, vonkajšia fasáda, urobený bezbariérový vchod do školy, zrekonštruované odborné učebne, do ktorých pribudlo aj moderné vybavenie, čo podstatne zlepšilo podmienky pre vyučujúcich a študentov, čím má škola vytvorené znova lepšie podmienky pre budúcich absolventov, ktorým aj touto cestou želáme veľa úspechov v škole i ďalšom živote.

Zlepšili sa podmienky pre ZUŠ aj CVČ

V ZUŠ bol kompletne zrekonštruovaný suterén, položené boli nové rozvody elektriky, vody, nové omietky stien, nové podlahy stropov, výmena pôvodných okien a dverí za plastové. Urobené boli izolácie podláh, zvukové stropy a nové podlahy. Naplnila sa tak požiadavka nových priestorov pre žiakov tejto školy.



Zrekonštruovaná prístavba ZŠ M. Medveckej na Medvedzí prichýlila všetkých navštevovateľov centra voľného času, ktoré si tam zriadilo nové sídlo. Okrem toho, že tieto priestory využíva aj samotná škola, náchádza sa tam elokovaná trieda Špeciálnej školy v Námestove, ktorú navštevujú žiaci z Tvrdošína a najbližšieho okolia.

Prvé úspory energií už v tomto roku



Náročná rekonštrukcia materskej škôlky na Medvedzí, v ktorej deti už našli útulné prostredie, prechádza do záverečnej fázy.

V tomto roku sa začali aj rozsiahle opravy materskej školy na sídlisku Medvedzie. Táto budova si vyžadovala veľké investície, takže i v tomto prípade pomohol dobrý projekt, za ktorý prišli peniaze z eurofondov. Suma 759 179,44 eur nepokrýva všetky požiadavky, takže musíme počítať s ďalšími investíciami. Škôlka dnes už má novú strechu, ústredné kúrenie, vymenili sa okná a dvere, zatepluje sa, čím sa podstatne znížia náklady na energie. Mesto na rekonštrukciu prispeje nielen povinnými piatimi percentami, ale vloží tu ďalšie financie, pretože do projektu sa nepodarilo presadiť všetko to, čo je potrebné v škôlke opraviť a zrekonštruovať. K tejto materskej škole patrí aj elokovaná trieda v Krásnej Hôrke. Tu bola urobená plynofikácia kotolne podporená dotáciou vo výške 24 tis. eur z Environmentálneho fondu. Rekonštrukčné práce pozostávajú z výmeny pôvodnej technológie kotolne, ktorá bola na pevné palivo za plynovú.

Radnica prijala našich najmenších



Mnohí mladí ľudia si priestor obradnej sály spájajú s odovzdaním občianskych preukazov, maturitných vysvedčení a ďalších udalostí. Tradíciu si zaviedli aj materské školy, keď po ukončení MŠ si prevzali osvedčenia z rúk primátora, ktorý im okrem iného zaželal veľa úspechov v školách, ktoré budú navštevovať, ale aj šťastia v ich ďalšom živote.

Stretnutia susedov i priateľov

Za najvýznamnejšie pokladáme cezhraničnú spoluprácu s poľskými mestami a najmä našim najbližším susedom gminou Kościelisko. Okrem spoločného projektu Tatry nás spájajú, a nedelia je v stave hodnotenia ďalší spoločný projekt na výstavbu amfiteátra v Oraviciach. Spoločne sa stretávajú samosprávy, poslanci, školy, členovia dobrovoľného hasičského zboru. Spomenieme len tie najväčšie podujatia, akými sú Folklorne Oravice, Novoročná čaša, Wittowianska watra, Polanarski ośod, Stopa bez hraníc a mnoho ďalších stretnutí.



Podpísaním dohody v Kościelisku sme vstupili do spoločnosti medzinárodného projektu Twin Town



Na rekonštrukciu verejného osvetlenia nám prispeli aj z Nórskeho kráľovstva

Aj tak by sme mohli nazvať projekt „Zníženie energetickej náročnosti verejného osvetlenia v Tvrdošine“, ktorý bol podporený z „Nórskeho finančného mechanizmu“ v čiastke takmer 320 160 eur a bol zameraný na modernizáciu verejného osvetlenia s cieľom zníženia spotreby elektrickej energie. Výmenou svietidiel a ďalších častí verejného osvetlenia sa v meste znížila jeho energetická náročnosť, čím sa ušetrili finančné prostriedky, čo bola jedna z hlavných požiadaviek tohto projektu. Osvetlené mesto si bola pozrieť aj veľvyslankyňa Nórskeho kráľovstva na Slovensku pani Brit Lovseth, ktorá sa lúčila so slovami: „Videla som už desiatky projektov, ale s takou precíznou prezentáciou

ako v Tvrdošine som sa doteraz nestrela.“

Občanov môže tešiť aj to, že v našom meste sa večer nevyvíja verejné osvetlenie tak, ako

to robia v mnohých mestách a obciach na Slovensku, aby ušetrili v čase krízy ušetrili zo svojho rozpočtu nejaké finančné prostriedky.



Naše životné prostredie musí byť našou prioritou

Každá investícia do životného prostredia má veľký význam pre naše mesto, pretože je dôležité ako sa o svoje okolie staráme. Všetci predsa chceme, aby sa nám lepšie žilo v prostredí kde bývame, pracujeme, alebo oddychujeme. A práve v tejto oblasti uspelo aj naše mesto. A ďalšou z investíciou, ktorá sa čoskoro začne realizovať je projekt zberného dvora. Prostredníctvom ministerstva životného prostredia sme uspeli s pripraveným projektom v rámci čerpania

finančných prostriedkov z eurófondov s názvom „Zberný dvor Tvrdošín“ v čiastke 2 086 349 eur.

Pre skvalitnenie prác nám pribudnú nové mechanizmy, ktoré budú slúžiť nielen pre zvýšenie čistoty mesta ale aj skvalitnenie životného prostredia, realizáciou projektu si polepšia aj technické služby, keďže v rámci tohto projektu nám pribudnú nové stroje na zber odpadu, (ramenový nosič kontajnerov, čelný kolesový nakladač, traktor, vlečka, vyso-

kozdižný vozík, závesné kontajnery, zberné kontajnery, ale aj triediaca linka a ďalšia veci). Mesto ako také si pomôže aj po finančnej stránke nákupom novej techniky, ktorá nie je v dnešnej dobe najlacnejšia nezaťaží mestský rozpočet a podstatne sa zlepšia aj pracovné podmienky pri likvidácii a triedení odpadu. Na druhej strane zberný dvor už bude splňať všetky normy Európskej únie, čo bude veľkým plusom pre mesto aj do budúcnosti a ošoh z toho budeme mať všetci.

Vyhľadávané turistické centrum sa kultúrňuje

Len málokterá mestská časť vzbudila toľko rozruchu ako Oravica. A len zainteresovaní vedia,



Privilegium z roku 1793, potvrdzujúce vlastníctvo Oravíc ktoré získal Tvrdošín Tökölyho donáciou v r. 1659.

aké enormné úsilie bolo treba vyvinúť, aby patrila tak, ako v minulosti pod správu Tvrdošína. Tento počin je už z hľadiska histórie zapísaný v kronike nášho mesta spolu s menom hlavného aktéra – primátora nášho mesta. Nebyť jeho odhodlania, všetko by bolo iné. Keby sa naplnili sny niekoho iného, možno dodnes by neboli vybudované kúpele, ktoré môžeme využívať so zľavou

záujem a mala podporu vtedajšej vládnej garnitúry a hájiť ich pred súdmi všetkých úrovní od krajských až po Najvyšší súd SR, či Ústavný súd, kde sme museli obhajovať naše práva. Je to jeden z najvýznamnejších počinov, ktorý nemusí zhodnotiť história, pretože to vieme už teraz.

Prinavrátanie však v sebe nezahŕňa len odovzdanie územia, ako hovorí primátor, do Oravíc bolo potrebné najskôr priniesť investície, aby sa stali tým, čím sú dnes – strediskom cestovného ruchu, ktorý má dobré referencie aj v zahraničí. Dnes fungujú kúpaliská, Meander park, lyžiarske

Na každej ceste sa nájdú prekážky. Aj tieto situácie patria k životu, no my máme odvahu, energiu a odhodlanie ich riešiť, prekonať a dotiahnuť do úspešného konca.

Kanalizácia

V tejto mestskej časti chýbala kanalizácia, čistička. Vďaka dobrým vzťahom s ministerstvom životného prostredia boli podporené projekty, ktoré sú devízou do budúcnosti.



Stavba bola financovaná európskych fondov z Nórskeho mechanizmu (45,5%), Finančného mechanizmu EHP (42,5%) a príspevku štátneho rozpočtu (15%).

Dnes sa v Oraviciach buduje kanalizácia v dĺžke 3 500 m, čistička odpadových vôd, trafostanica. Rozpočtový náklad na túto stavbu činí 1 754.446 eur. Keďže mesto sa pri tejto stavbe nepodieľa na spolufinancovaní, bola veľmi dôležitá dôkladná a dobrá projektová príprava, príprava žiadostí, ale aj samotné obhájenie opodstatnenosti projektu so zástupcami poskytovateľa. Predpokladaný termín ukončenia stavby je v marci budúceho roku s tým, že zhotoviteľ ju chce odovzdať už do konca tohto roku.

Vodovod

Druhým projektom, ktorý úspešne prebieha je výstavba a rozšírenie vodovodu. Postavený bol vodný zdroj, privodný rigol, vtokový objekt, odberný objekt, oplotenie, vodojem 2 x 100 m³, nádrž vodojemu, manipulačná komora MK a rozvodná vodná sieť, kde sa reinvestovalo 200.000 eur.



Čistička odpadových vôd je pred dokončením a v závere novembra bude skolaudovaná. V súčasnosti sa dokončujú terénne úpravy, oplotenie a prístupová cesta.

s preukazom občana mesta. S neústupčivosťou jemu vlastnou dokázal presadiť záujmy mesta, dokázal bojovať s Vitanovou, ktorá mala o Oravice eminentný

stredisko. Keď to povieme otvorene, bol to „zabudnutý kút“, ktorý, keby sa do neho neinvestovalo, nemal by budúcnosť.

Za komunálny odpad máme najnižšie poplatky v rámci celého Slovenska

Tvrdošín patrí medzi tie mestá na Slovensku, ktoré sa s problémom, spôsobujúcim veľké starosti starostom a primátorom, vedelo vysporiadať. Ak hovoríme o odpadovom hospodárstve, hovoríme o probléme, ktorý sa dotýka každého z nás. Týka sa peňazi, ktoré zaň zaplatíme za jeho odvoz, zhodnotenie a uskladnenie, týka sa ekológie, čistoty mesta. Na mieste je pripomenutá iniciatíva primátora v parlamente, na základe ktorej došlo k zmene legislatívy, keď mestá a obce získali polročný odklad na hľadanie riešení v tejto oblasti. Tento čas sme využili na prípravu projektu.

Uvážlivo bola vybratá aj lokalita Jurčov laz, ktorá nezasahuje do blízkosti obytných zón. Kapacitne vyhovovala, no nespĺňala kritériá európskych noriem, podľa ktorých mala byť vybavená izoláciami, fõ-

liami a musela splňať mnoho ďalších podmienok. Vďaka ústretovosti ministerstva životného prostredia a flexibilnému prístupu vedenia mesta sa po-

je nutné zdôrazniť, že bol dodržaný termín výstavby – za pol roka bola skládka daná do užívania. Aby bol problém s odpadom vyriešený z dlhodobého



darilo pripraviť projekt, ktorý nazvali Zakrytie a rekultivácia skládky Jurčov laz. Jestvujúca skládka bola uzavretá a zároveň bol vytvorený priestor pre vybudovanie novej kazety na ukladanie odpadov. Takisto

hľadiska bola pripravená projektová dokumentácia aj stavebné povolenie pre realizáciu 2. kazety. Po jej dobudovaní by sme mali vytvorené podmienky na ukladanie odpadu určite na viac ako ďalších 25 rokov.

Ďalší úspešný projekt nám bude šetriť peniaze

V objekte bývalej materskej škôlky, ktorý sa nachádza pri kostole sa v týchto dňoch prerába posledná kotolňa na uhlie. Bola demontovaná nielen kotolňa, ale vymenia sa tu postupne radiátory a rozvodné potrubie.

Týmto opatrením dosiahneme ďalšie úspory energie, ale aj plný komfort vykurovania a v neposlednom rade bude nová kotolňa šetrná aj k životnému prostrediu. Peniaze mesto na rekonštrukciu získalo z Ministerstva životného

prostredia SR vo výške 433 775,91 eur (13 501 708 Sk) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu projektu vo výške 456 606,22 eur. Nová a moderná technológia je určená pre spaľovanie biomasy a peletiek.

Duchovný a kultúrny zážitok, na ktorý sa nezabúda

Mesto Limanová je novým cezhraničným partnerom Tvrdošína. Vzájomná spolupráca sa odrzkaduje nielen na úrovni samosprávy, ale zasahuje aj ďalšie skupiny obyvateľstva.

sa však postarali aj o obed, ktorý im pripravili v Pasiebiere a o príjemný sprievod počas výletu sa im starala dvojica mladých ľudí.

Zaujímavého zájazdu sa 13. októbra zúčastnili naši seniori, na ktorý im mesto poskytlo autobus. Ako nám povedala Mária Gaľasová, pre všetkých to bol výnimočný duchovný zážitok a tí, ktorí ho absolvovali, by sa tam opäť radi vrátili a odporúčajú ho na návštevu aj ostatným. Príbližme si v skrátenej forme miesto, ktoré navštívili.

Naši dôchodcovia najprv navštívili Rabku Zdroj, kde sú minerálne slané vody, ktoré majú pozitívny vplyv na liečbu mnohých alergických chorôb. Ale najviac ich zaujala práve križová cesta o ktorej im poskytol informácie kňaz Józef Waśniowski. Príjemné počasie a modlitba po križovej ceste boli tým najväčším zážitkom pre nich. Hostitelia z Poľska



Dnes do nich investujeme, úžitok budú mať naše deti

Zisk z termálnych kúpalísk vykrýva investície v meste. Nikdy by sme si nemohli dovoliť urobiť toľko projektov a investícií, keby sme ich nemohli spolufinancovať. A práve tu putuje zisk z Oravíc. Na termálnych kúpaliskách sa vykonalo za teploty a úprava podkrovia, vytvorili sa priestory pre reštauračné zariadenie s letnou terasou a priestorov pre poskytovanie relaxačných masérskych služieb. V nadväznosti na túto stavebnú akciu sa zväčšili vonkajšie rozptylové - oddychové spevnené plochy pre návštevníkov kúpaliska a vybudovaná bola prístupová komunikácia pre zásobovanie tohto areálu.

kútov Slovenska, čoho dôkazom sú ďakovné listy, prichádzajúce na radnicu. Týmto ľudom s problémami pohy-

bového ústrojenstva termálna voda pomáha, vedľa oceniť jej účinky a sú vďační za ústretovosť vedenia mesta.

Stavba pre ďalšie stáročia



Rieka Oravica má z celkovej dĺžky 3,280 km už zregulované ramená rieky na oboch stranách v dĺžke takmer jeden kilometer. „Žulový had“, ktorý sa vinie krásnou scenériou oravickej prírody po dokončení bude ochraňovať túto časť územia nášho mesta pred povodňami a po celkovom útverení prostredia s upravenými chodníkmi bude iste ideálnym miestom na prechádzky. Popri zabezpečení ochrany majetku si na stavbe našli prácu ľudia z nášho mesta a regiónu.

Zachránený v poslednej chvíli

Mnohé kultúrne pamiatky boli zničené, a tak zachránenie gotického dreveného kostola

té stromy, pretože ich koreňová sústava už vrastala do základov kostola. Bola obnovená kamen-

ná podmurovka a pôvodná kamenná dlažba, vymenené časti konštrukcie krovu, napadnuté a zničené drevokaznou hubou a červotočom. Bolo nutné obnoviť celú šindľovú strechu, poškodené alebo zničené hrady a trámy z červeného smreka. Reštauračné práce pokračovali na stenách, kazetovom strope a klenbe vo svätyni, na tabuľových maľbách. Potom nasledovalo odborné zreštaurovanie celého barokového oltára. Všetci súčasníci i budúce generácie sú mu vďačné za tento počín. A práve preto to bol práve on, kto z rúk riaditeľa paneurópskej organizácie pre-



beral diplom a plakety Europa Nostra za záchranu kultúrneho dedičstva. Nasledovali ďalšie investície do budovy a do okolia. O to väčšia bola jeho hrdosť, keď z rúk ministra kultúry preberal aj ocenenie, vyplývajúce zo zaradenia ku najznámejším a najvýznamnejším pamiatkam sveta – do kultúrneho dedičstva UNESCO. Aj z tohto dôvodu je dôležité investovať do jeho údržby. Vlni sme opravovali strechu, kruhové bašty, vstupnú bránu a oplotenie. Peniaze na opravy sme získali z ministerstva kultúry.

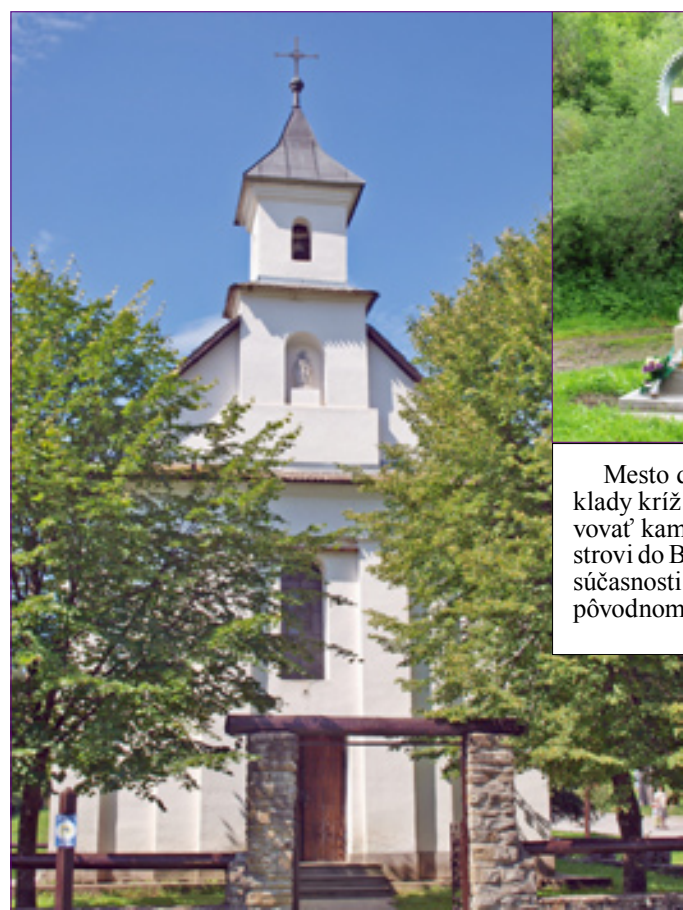


V júni 2007 bolo potvrdené, že náš gotický drevený kostol je straši než sa predpokladalo, dendrochronologický výskum (podľa letokruhov) potvrdil vek odobratých vzoriek z kostola na obdobie rokov 1436 – 1440, čo dokázali odborníci z Brna.

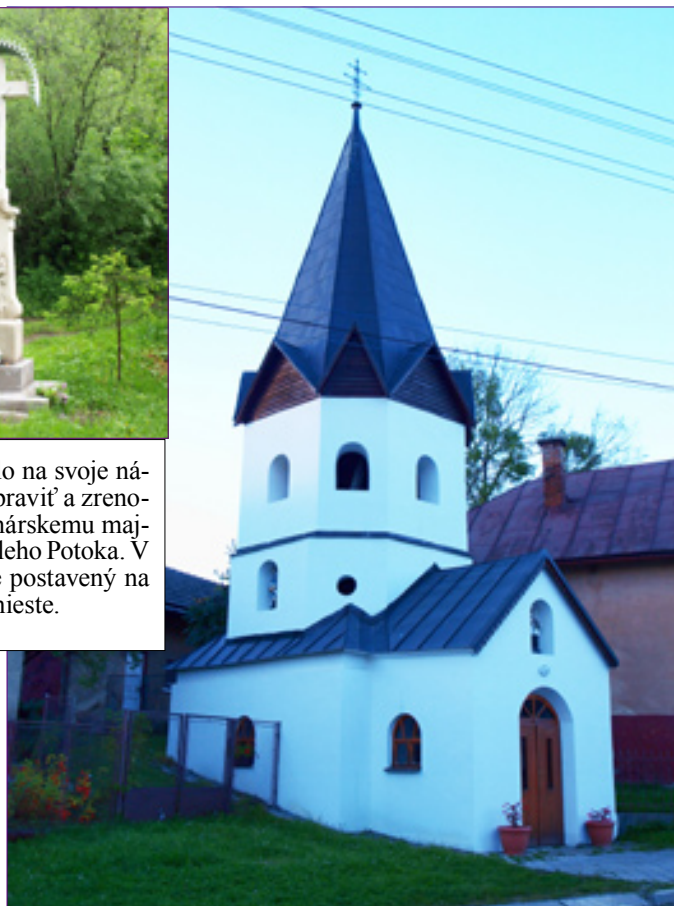


Preberanie plakety Europa Nostra

Všetkých svätých je z historického hľadiska nesmierne významný počín. Najdôležitejšie práce na jeho záchrane sa udiali od 80-tych rokov do roku 1993, kedy sa do jeho záchranu s veľkou vervou zaangažoval Ivan Šaško. Už vtedy pochopil, že ak sa okamžite nezačne s jeho opravou padne za obeť času. A nebolo toho málo. Bolo potrebné upraviť a odvodniť okolitý terén, vyklčovať listna-



Mesto dalo na svoje náklady kríž opraviť a zrehabilitovať kamenárskemu majstrovi do Bieleho Potoka. V súčasnosti je postavený na pôvodnom mieste.



Aj do kaplnky a sochy Sedembolestnej Panny Márie bolo potrebné investovať. Minulý rok sme ich komplexne zrekonštruovali, čím sme dokázali, že chceme kaplnku, postavenú v roku 1749, zachovať ako kultúrne dedičstvo.

Návštevníci Oravíc sa radi zastavia pri kostolíku sv. Anny, ktorý postavili občania Tvrdošína - urbárski spoluvlasníci v rokoch 1817-1820.

Multifunkčná sakrálna stavba - kaplnka so zvonickou v Krásnej Hôrke bola mestom obnovená a je trvale udržiavaná.



Vybudovanie prístrešku ku kostolíku ocenili najmä obyvatelia Krásnej Hôrky.

Naše cintoríny nám chváli každý, kto ich navštívi



Pochvalné slová na celkový vzhľad a údržbu cintorínov počujeme často z úst návštevníkov z iných miest. To sa vzťahuje najmä na tvrdošínsky cintorín. Možno je to preto, že tu je umiestnený aj drevený kostolík,

ku ktorému bol štýlovo zladený aj dom smútku. Areál je oceňovaný ako historicky cenný,



ale súčasne aj esteticky pôsobivý urbanistický celok.

Starostlivosť je venovaná aj cintorínom v Krásnej Hôrke a Medvedzí. Na ich cel-



kovú údržbu, či sa týka kosenia, úpravy priestorov, udržiavanie čistoty a ďalších činností venujeme nemalé prostriedky, aby všetky pietne miesta boli dôstojným miestom odpočinku pre našich blízkych.



Vybudovali sme prístupovú cestu a prístrešok, ktorý dal pútnickému miestu vyššiu kvalitu. Do jeho areálu sme tento rok umiestnili sochu vierozvestcov Cyrila a Metoda.

Narodili sa

19. 8. Liana Žuffová
25. 8. Oliver Zimán
25. 8. Róbert Gama
25. 8. Nina Maslová
31. 8. Lucas Vysloužil
2. 9. Dávid Cabada
10. 9. Johana Murinová
17. 9. Natália Pajerčinová
17. 9. Táňa Tuhá
20. 9. Juraj Kormančík
21. 9. Dávid Gašinec
3. 10. Kristián Gašpar
8. 10. Šárka Teplanská
17. 10. Tímea Kolenová
20. 10. Lukáš Zmrazek



Sobáše

28. 8. Barbora Fukasová – Milan Grobarčík
4. 9. Viera Bučeková – Michal Buc
4. 9. Mgr. Marcela Kapičáková – Eduard Szczerba
4. 9. Ing. Anna Fonferová – Ing. Marek Jánošík
4. 9. MUDr. Petra Brieniková – Mgr. Peter Móric
4. 9. Zuzana Ondriková – Ing. Vladimír Holly
11. 9. Alžbeta Domagalová – Michal Tekel
11. 9. Ing. Zuzana Kuniková – Ing. Juraj Bezák
11. 9. Daniela Bielíková – Peter Žuffa
11. 9. Oľga Ondrušová – Michal Ferjanc
18. 9. Mgr. Zuzana Šafrová – RNDr. Miroslav Tauš
18. 9. Jana Zaťková – Peter Slovák
25. 9. Patricia Gulčíková – Jozef Opetá
25. 9. Marianna Kaniková – Bc. Peter Bolek
2. 10. Patricia Krasňanská – Vladimír Štubendek
2. 10. Zuzana Hladeková – Šimon Kertys
9. 10. Mgr. Ľubomír Medvecký – Ing. Marek Bažik
16. 10. Paulína Bebejová – Martin Beťuštiak
23. 10. Kamila Kolejáková – Marko Král
23. 10. Mária Tomadlíková – Jozef Jakubjak
30. 10. Ing. Miroslava Masná – Ing. Michal Furjel



Blahoželáme jubilantom

Vzácneho jubilea sa v týchto dňoch dožili naši spoluobčania:

85 rokov

Mária Orčová, Krásna Hôrka

80 rokov

**Anna Gejdošová, Medvedzie
Margita Kucejová, Tvrdošín**

Pri tejto príležitosti im blahoželáme a prajeme z celého srdca hlavne zdravie a úsmev na tvári v kruhu svojich najbližších.



Odišli z našich radov

- | | |
|----------------------------|----------|
| 29. 8. František Brunčák | 54-ročný |
| 12. 9. Dušan Balún | 56-ročný |
| 15. 9. Anton Branický | 84-ročný |
| 17. 9. Jozef Mensár | 82-ročný |
| 18. 9. Anna Stroková | 66-ročná |
| 19. 9. Jozef Medvecký | 77-ročný |
| 25. 9. Lýdia Pösingerová | 67-ročná |
| 30. 9. František Janský | 66-ročný |
| 1. 10. Anna Bačová | 89-ročná |
| 2. 10. Mária Mäsiarová | 46-ročná |
| 9. 10. Anton Hlušák | 64-ročný |
| 13. 10. Petronela Hugáňová | 90-ročná |
| 13. 10. Miroslav Brízik | 50-ročný |
| 19. 10. Milan Kolena | 43-ročný |
| 23. 10. Jozefína Medvedcká | 85-ročná |
| 31. 10. Otilia Krúpová | 85-ročná |



POĎAKOVANIE

Bolestný je pre nás tvoj odchod náhly.
Smutný a sivý zdá sa nám svet,
iážko je bez teba, keď Ťa tu niet.
Už len kyticiku kvetov Ti na hrob
môžeme dať a so žiaľom v srdci
na Teba spomínať.



Úprimne ďakujeme všetkým príbuzným, priateľom, susedom a známym za poslednú rozlúčku s našou drahou manželkou, matkou a starkou

ANNOU STROKOVOU,

ktorá nás náhle opustila 18. septembra 2010 vo veku 66 rokov.

Za slova sústrasti a kvetinové dary, ktorými ste sa snažili zmierniť náš hlboký žiaľ, ďakuje manžel, dcéry Anna a Miriam s rodinami.

Pozvánka do kina

V novembri a decembri sme pre vás pripravili

DOSELÁCI

- komédia

19. 11. 2010 (piatok) o 18⁰⁰

MIKULÁŠOVÉ ŠIBALSTVÁ

- rodinná komédia

5. 12. 2010 (nedeľa) o 18⁰⁰



Vážení spoluobčania, pozývame Vás na voľby, ktoré sa priamo dotýkajú nášho života v meste Komunálne voľby sa uskutočnia v sobotu 27. novembra 2010 v čase od 7⁰⁰ do 20⁰⁰

Mestská volebná komisia v Tvrdošine podľa § 23 zákona SNR č. 346/1990 Zb. o voľbách do orgánov samosprávy obcí v znení neskorších predpisov vyhlasuje, že pre voľby primátora mesta zaregistrovala týchto kandidátov:

1. Pavol Gargulák, 48 r., výsluhový dôchodok /Ministerstvo vnútra SR/, Tvrdošín, sídl. Medvedzie 166/49-20, nezávislý kandidát
2. Anna Lajmonová, PhDr., 57 r., novinárka – vydavateľka, Tvrdošín, Vojtaššáková č. 623/64, Slovenská demokratická a kresťanská únia - demokratická strana
3. Roman Mojš, Mgr., 46 r., stredoškolský učiteľ, Tvrdošín, Medvedzie 167/37-5, Sloboda a Solidarita
4. Ivan Šaško, Ing., 64 r., primátor mesta, Tvrdošín, Medvedzie, Hríbiky 119, Slovenská národná strana, SMER-sociálna demokracia

Mestská volebná komisia vyhlasuje, že pre voľby poslancov mestského zastupiteľstva zaregistrovala týchto kandidátov:
Volebný obvod č. 1 - SPOLOČENSKÁ SÁLA, ulice: Farská, A. Škarvana, Múčna, Radničná Hviezdoslavova, Oravské nábrežie, Trojičné námestie, Nové Hrádky, Kukučínova, Bernoláková, A. Hlinku, Cintorínska, SNP, Vojtaššáková, Spiežová, Hlisko - volia sa 3 poslanci.

1. Anna Gavliková, Ing., 56 r., podnikateľka, Tvrdošín, Múčna 74, SDKÚ-DS
2. Ján Gonda, 51 r., živnostník, Tvrdošín, A. Hlinku 477/9, nezávislý kandidát
3. Ľubomír Gregorec, 43 r., mechanik el. zariadení, Tvrdošín, Kukučínova 406/10, nezávislý kandidát
4. Erika Greššová, Ing., 43 r., ekonómka, Tvrdošín, Medvedzie 153/36-22, ĽS-HZDS
5. Vlasta Jančeková, Mgr., 48 r., zástupkyňa primátora, Tvrdošín, Hlisko 806, nezávislý kandidát
6. Jozef Kavuljak, 45 r., stavebný technik, Tvrdošín, Oravské nábrežie 155/23, nezávislý kandidát
7. František Kristofčík, 34 r., technik, Tvrdošín, Hviezdoslavova 101/25, SMER
8. Marek Macák, 33 r., živnostník, Tvrdošín, Kukučínova 408/12, nezávislý kandidát
9. Dušan Šoltés, Mgr., 42 r., učiteľ, Tvrdošín, Oravské nábrežie 141, nezávislý kandidát

Volebný obvod č. 2 - ZÁKLADNÁ ŠKOLA Š. ŠMÁLIKA, ulice: Vladina, Školská, Ústianska, Pod Žiarcom - volia sa 2 poslanci.

1. Miroslav Gabara, PhDr., 32 r., štátny zamestnanec, Tvrdošín, Vladina 665, SMER
2. Ján Jelenčík, MUDr., 46 r., lekár, Tvrdošín, Vladina 826, nezávislý kandidát
3. Alena Jurčiová, 45 r., riaditeľka MŠ, Tvrdošín, Školská 288/25, ND
4. Jozef Paľčo, Ing., 52 r., technik, Tvrdošín, Vladina 755/106, nezávislý kandidát
5. Peter Skurčák, Mgr., 34 r., štátny zamestnanec, Tvrdošín, Vladina 722, nezávislý kandidát

Volebný obvod č. 3 - MESTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO, bytové domy číslo: 127/2,130/3,129/4,128/5, 126/7, 125/8, 124/9,141/19, 140/20, 143/23, 137, 254, 264/53 - volia sa 2 poslanci.

1. František Adamčák, Mgr., 61 r., dôchodca, Tvrdošín, sídl. Medvedzie 127/27, KDH
2. Radovan Balážik, 35 r., manažér, Tvrdošín, Medvedzie 143/23, HZD
3. Jozef Belopotčan, 70 r., dôchodca, Tvrdošín, Medvedzie 127/2, nezávislý kandidát
4. Stanislav Fukas, MUDr., 53 r., lekár, Tvrdošín, Medvedzie 130/3, SNS
5. Miroslav Gándi, PaedDr., 57 r., učiteľ, Tvrdošín, Medvedzie 141/19, SMER
6. Martin Korčuška, 24 r., čašník, Tvrdošín, Medvedzie 142/24-45, SDKÚ-DS
7. Martina Paniaková, Bc., 24 r., študentka, Tvrdošín, Medvedzie 128/5, KSS

Volebný obvod č. 4 - ZÁKLADNÁ ŠKOLA M. MEDVECKEJ, bytové domy číslo: 123/10, 122/13, 168/38, 158/40, 159/41, 161/43, 163/45, 165/48, 166/49, 164/46, 162/44, 160/42, 167/37,155, 256/50, 262/52 - volia sa 2 poslanci.

1. Pavol Danko, Mgr., 30 r., stredoškolský učiteľ, Tvrdošín, Medvedzie 163/45-46, nezávislý kandidát
2. Ján Karas, 51 r., SZČO, Tvrdošín, Medvedzie 158/40-32, SDE
3. Milan Kuriak, 40 r., súkromný podnikateľ, Tvrdošín, Medvedzie 159/41-5, nezávislý kandidát
4. Veronika Leppová, JUDr., 58 r., právnička, Tvrdošín, Medvedzie 163/45, nezávislý kandidát
5. Tibor Lucký, 34 r., súkr. podnikateľ, Tvrdošín, Medvedzie 167/37, SMER
6. Roman Mojš, Mgr., 46 r. stredoškolský učiteľ, Tvrdošín, Medvedzie 167/37-5, SaS
7. Andrej Mrkva, Mgr., 28 r., stredoškolský pedagóg, Tvrdošín, Medvedzie 165/48-32, SDKÚ-DS
8. Jarolím Pilár, 60 r., živnostník, Tvrdošín, Medvedzie 123/10-86, ĽS-HZDS
9. Ľubomír Rabčan, 48 r. údržbár, Tvrdošín, Medvedzie 162/44, ZRS
10. Miroslav Slosiar, Ing., 55 r., odborný radca, štátna správa, Tvrdošín, Medvedzie 163/45-7, nezávislý kandidát
11. Juraj Tomadlík, 36 r., živnostník, Tvrdošín, Kukučínova 401/5, ĽS-HZDS
12. Martin Záborský, Ing., 54 r., technik, Tvrdošín, Medvedzie 163/45, nezávislý kandidát

Volebný obvod č. 5 - MATERSKÁ ŠKOLA, bytové domy číslo: 145/21, 142/24, 144/26, 146/27, 147/28, 148/29, 149/30, 150/32, 151/33, 154/34, 152/35, 153/36, 259/51 - volia sa 2 poslanci.

1. Erik Gandi, Mgr. 36 r. živnostník Tvrdošín, Medvedzie 256/50, nezávislý kandidát
2. Patrik Kecera, Ing. 37 r. ekonóm, Tvrdošín, Medvedzie 145/21-19, SDKÚ-DS
3. Jozef Korman, 60 r., dôchodca, Tvrdošín, Medvedzie 164/46, SMER
4. Lukáš Lepáček, 20 r., majster odborného výcviku, Tvrdošín, Medvedzie 152/35-5, SDKÚ-DS
5. Anna Medvecká, MUDr., 59 r., lekárka, Tvrdošín, Krásna Hôrka, Zvoničná 258, nezávislý kandidát
6. Helena Moľová, 58 r., vychovávateľka, Tvrdošín, Medvedzie 150/32-9, ĽS-HZDS
7. Veronika Poláčiková, 57 r., inv.dôch., Tvrdošín, sídl. Medvedzie 154/34-3, KDH
8. Eva Vestenická, 31 r., robotníčka, Tvrdošín, Medvedzie 256/51, KSS

Volebný obvod č. 6 - KINO JAVOR KRÁSNA HORKA, ulice : M. R. Štefánika, Staničná, Hrdinov, Zvoničná, J. Matušku, Železničná, Nová, Breziny - volí sa 1 poslanec.

1. Milan Kováč, 55 r., podnikateľ, Tvrdošín, Krásna Hôrka 8, SNS

Volebný obvod č. 7 - OBECNÝ DOM MEDVEDZIE, ulice: Pod Velingom, Konopná, Družstevná, Hríbiky - volí sa 1 poslanec.

1. Daniel Kacir, 51 r., rušňovodič, Tvrdošín, Družstevná č. 55, ĽS-HZDS
2. Magdaléna Lucká, 58 r., učiteľka, Tvrdošín, Medvedzie, Družstevná 170, nezávislý kandidát

Vážení spoluobčania - voliči, veríme, že využijete svoje právo a uplatníte svoju zodpovednosť a zúčastníte sa komunálnych volieb. Dovoľujeme si vás všetkých pozvať do volebných miestností, aby ste svojim hlasom ovplyvnili cestu, akou sa bude naše mesto uberať do budúcnosti. I na vás záleží, kto bude obhajovať záujmy nás všetkých pre dobro nás všetkých. Ak sa niektorý volič nemôže dostaviť k voľbám vzhľadom k zdravotnému stavu, môže požiadať okrskovú volebnú komisiu, aby mu bolo umožnené voliť do prenosnej urny, s ktorou prídu za ním členovia volebnej komisie. Ďakujeme všetkým, ktorí prídu a odovzdajú svoj hlas.



Oznam

Výbor Urbáru Tvrdošín oznamuje všetkým svojim členom, že tak, ako každý rok pred Vianocami, budú aj tento rok vyplácané dividendy, a to v dňoch 29. - 30. novembra v kancelárii urbáru.

POZVANIE

Vážení občania, i tento rok sme pre vás pripravili predvianočné stretnutie s bohatým kultúrnym programom pri zasvetení mestského stromčeka a výzdoby v celom meste. Jeho súčasťou sú vianočné trhy s vianočnými špecialitami.

Stretnutie s Mikulášom

Pozývame deti a ich rodičov v nedeľu 5. decembra o 15⁰⁰ na Michalské námestie v Medvedzi na Mikulášske odpolednie, kde si budú môcť pozrieť divadlo Actores s Rožňavy a po ňom prídeme medzi deti Mikuláš

Nová služba pre motoristov



Motoristi z Tvrdošína a okolia už nebudú musieť chodiť po platnú STK do Námestova, či Dolného Kubína. Vedľa pneuservisu Gregorec sa v našom meste otvorí 3. 1. 2011 nová Stanica technickej kontroly, ktorá už bola skolaudovaná. STK bude vykonávať emisné kontroly a technické kontroly všetkých druhov vozidiel - motocyklov, osobných aj nákladných áut, prípojňových vozidiel a traktorov.

ZA NAŠE ŠPORTOVÉ AREÁLY ANI NAŠÍCH ŠPORTOVCOV SA NEMUSÍME HANBIŤ

Dennodenne križujeme mesto, niekto viac, iný menej. Možno nie všetci dokážeme všetko vokol seba vnímať, vidieť, čo všetko sa v meste mení a mnohí z nás ani možno nevedia, aké športové areály máme v meste.

Ku životu patrí aj šport a možnosť športovania v rôznych druhoch športu. Sme jedno z miest na Orave, kde má naša mládež na športové zápolenia, ale aj na rekreačný šport vytvorené veľmi dobre podmienky, a to hlavne zásluhou mesta, ktoré každoročne podporuje nemalo športových klubov, ktoré nás reprezentujú nielen v rámci Slovenska, ale aj za hranicami našej vlasti. Ale nie sú to len financie pre chod samotných klubov, veľa peňazí stojí aj udržiavanie športových areálov. Ak by sme sa porovnávali s oravskými mestami, tak neviem, kde sa postavilo za posledné roky toľko nových športových areálov, ako práve v Tvrdošine. Tieto

športové stánky boli postavené aj zásluhou toho, že mesto má v Oraviciach termálne bazény, z ktorých nemalá finančná čiastka bola použitá aj na tieto účely. Nebyť Oravíc, tak možno nemáme v meste toľko športových areálov, ktoré slúžia nielen vrcholovým športovcom, ale aj nám ostatným, ktorí si potrebujú po práci oddýchnuť a zabaviť sa.

To, čo tu bolo postavené, ostane aj vtedy, keď tu už my nebudeme a bude slúžiť širokej verejnosti, a to je to najpodstatnejšie. K uvedeným akciám je potrebné zaradiť aj výstavbu detských ihrísk a oddychových plôch, ktoré majú tiež úzky súvis so športom a oddychom v našom meste.



Milan Sirota, prezident futbalového oddielu. Futbal v našom meste má primerané podmienky. Futbalisti majú k dispozícii dve trávnaté ihriská a ihrisko s umelou trávou, o ktoré sa je potrebné neustále starať, čo každoročne stojí nemalé peniaze. Prioritou je práca s mládežou, kde sa nám darí, prípravka patrí k najlepším na Orave, žiaci hrajú 2. ligu a dorastenci 3. ligu. I keď muži vypadli zo štvrtej ligy, robíme všetko pre to, aby sme postúpili opäť do vyššej súťaže. Mesto zriadilo v ZŠ na Medvedzí športové triedy so zameraním na futbal. Všetky tieto aktivity stoja nemalé financii. My aj vďaka tomu, že mesto zo svojho rozpočtu financuje futbal, môžeme povedať, že máme primerané podmienky.



Tenisovú halu v našom meste využívajú priaznivci toho športu od detí až po tých najstarších. Keď sa odovzdávala do užívania, vôbec sme si nemysleli, že o tento druh športu bude až taký záujem. Svedčí o tom aj to, že mnohí nadšenci tenisu z okolitých miest a obcí, čo chodia navštevovať naše kurty, nám tento tenisový stánok v dobrom závidia. Teší nás, že sme jediným mestom na Orave, ktoré sa takýmto tenisovým komplexom môže pochváliť. Postaviť tenisovú halu si vyžadovalo veľa úsilia, ale aj finančných prostriedkov. Na druhej strane je potrebné si uvedomiť, že udržiavanie tenisovej haly, ľadovej plochy a ďalších športovísk, ktorých máme niekoľko, stojí mesto nemalé peniaze, a zvlášť teraz v období krízy. Je skutočne obdivuhodné, že aj v tomto čase v našom mestskom rozpočte sa nájdu peniaze na ich chod.



František Medvecký, predseda šachového oddielu a aktívny hráč. Podmienky pre šach máme veľmi dobre. Mesto nám dáva priestory, kde sa pripravujeme a kde hrávame súťažné zápasy, poskytuje nám mikrobuse na dopravu za súpermi, materiálnu a ďalšiu finančnú výpomoc. Za posledné roky sa šach v meste posunul dopredu. Družstvo hrá už v 3. lige. Mesto však nepomáha len nám, ale celému športu v meste. Ku šachu sme priťahli aj mladých adeptov. V porovnaní s inými mestami má šach v našom meste dobré podmienky pre túto kráľovskú hru.



Novoročný volejbalový turnaj zmiešaných družstiev „O pohár priamora mesta“ je veľmi peknou športovou akciou s dlhoročnou tradíciou, na ktorej sa každoročne v úvode roka tešia vyznávači tejto hry.



Marian Mika, predseda volejbalového klubu. Volejbal má v Tvrdošine už viac rokov dobré zázemie. Podmienky pre rozvoj volejbalu sú na primeranej úrovni. K dispozícii máme športovú halu, kde sa v súčasnosti pripravuje a hráva družstvo žien, kadetiek a prípravky, ktoré hrajú súťaže riadené Slovenskou volejbalovou federáciou a zúčastňujú sa aj ďalších volejbalových turnajov. So ženami sme opätovne postúpili do 1. ligy, družstvo sme doplnili aj kadetkami. VK Tvrdošín si váži, že mesto podporuje klub a vytvára výborné podmienky na propagáciu volejbalu v našom meste ako aj okolí.



Medzi Tvrdošinom a družobnou Gminou Koscielisko sa začala písať nová história aj v športovej oblasti. Lyžiarsky prechod, ktorému organizátori dali názov „Stopa bez hraníc“ - toto medzinárodné podujatie so štartom v zimnom stredisku vo Witowe a cieľom v Oraviciach, si už obľúbilo mnoho milovníkov lyžovania, ktorí si veľmi radi prejdú atraktívnu trasu v prekrásnej oravickej prírode.



Stolný tenis má v našom meste už dlhoročnú tradíciu a patrí k úspešným športovým odvetviam. Z našej športovej liahne vyšlo už nemalé talentovaných hráčov, ktorí nám robia dobre meno aj za hranicami Slovenska, čo svedčí o tom, že aj tento šport má primerané podmienky na svoj rozvoj.

Umelá ľadová plocha posunula možnosti športovania v našom meste znova o stupienok vyššie a nemajú ju ani také mestá ako Námestovo a Trstená. A to je už čo povedať. Naše deti a tí, ktorí holdujú korčuľovaniu a hokeju nemusia nikam chodiť, majú všetko doma a už niekoľko rokov chodia za týmto zimným športom Pod Veling všetky vekové kategórie, a nielen z nášho mesta. Večer čo večer počas sezóny je tu vidieť množstvo korčuľovania chtivých ľudí, od tých najmenších detí až po dospelých. I keď ľadová plocha je určená hlavne pre verejnosť, mesto vyhovuje aj individuálnym požiadavkám. S prevádzkou umelej ľadovej plochy na tohtoročnú zimnú sezónu začneme s príchodom zimných mesiacov.



Florbalový klub Tvrdošín bol založený v roku 2001. Za posledné štyri roky klub zaznamenal veľký vzostup. Za výraznej podpory nášho mesta sa klubu podarilo rozrásť do všetkých vekových kategórií. Už tretiu sezónu má zastúpenie v najvyššej Slovenskej florbalovej súťaži žien. Aby bol tento trend zachovaný, mesto zriadilo v ZŠ na Medvedzí dievčenské športové triedy so zameraním na florbal. Tento rok mesto dalo zelenú i mužskému florbalu, ktorý bude mať premiéru v III. lige. I v tejto kategórii



sa pracuje už s tými najmenšími. Klub v spolupráci s mestom a sponzormi pravidelne organizuje medzinárodné súťaže a zúčastňuje sa významných podujatí doma i v zahraničí na ktorých dosahuje výborné výsledky. Teší nás čoraz väčší záujem detí a mládeže o tento šport. Pre klub je to predpoklad pre kvalitnú koncepčnú prácu. Florbal má v meste veľmi dobré podmienky, čo sa odzrkadľuje na celkových úspechoch klubu či už na Slovensku alebo v zahraničí.



Novoročná čaša patrí k najvýznamnejším spoločenským udalostiam nášho mesta, kde sa každoročne stretávajú zástupcovia mesta, poslanci, riaditelia škôl a organizácií, podnikatelia a predovšetkým športovci, tréneri, pre ktorých je akousi odmenou za celoročné výsledky, ktoré dosiahli pri reprezentácii nášho mesta počas uplynulého roka, ale aj spoločných bilancovaním športových úspechov.

